Бутун дунё пролетарлари, бирлашингиз!

ТОШКЕНТ ОҚШОМИ

№ 145 (2436). ДУШАНБА 24 ИЮНЬ, 1974 й.
Газета 1966 йил 1 йюлдан чиқа бошлади. Баҳоси 2 тийин.

ЎЗБЕКИСТОН КП ТОШКЕНТ ШАҲАР КОМИТЕТИ ВА ТОШКЕНТ ШАҲАР СОВЕТИНИНГ ОРГАНИ

● Уй муборак!

ҲАМШАҲАРЛАР ҚУВОНЧИ

1-уйсозлик комбинатининг 26-қурилиш бошқармаси бинокорлари унумли меҳнат қилишмоқда. Улар яқинда Аҳмад Дониш массивида тўртта 72 хонадонга мўлжалланган турар жой биносини қабул комиссиясига топширишди.

27-қурилиш бошқармаси коллективи ҳам Юнусобод массивида бинокорлик ишларини жадаллик билан олиб бораяпти. Улар массивнинг ўзидагина учта 48 хонадонга мўлжалланган турар жой биноси қурилишидаги ишларни муваффақиятли тугатишди. Шунингдек, бинокорлар «Марказ-6» кварталида 54 квартирали ва иккита 16 ҳамда 48 онлага мўлжалланган биноларни муддатидан илгари тугаллаб, самолётсозлик заводи ишчиларига тақдим этишди.

Куни-кеча комбинатнинг 2-қурилиш бошқармаси бинокорлари Трактор заводи массивида 32 квартирали, Богдан Хмельницкий ва Қатортол кўчаларида 16 ҳамда 72 квартирали уйларни ҳамшаҳарларимизга туҳфа қилишди.

● Меҳнат семестри яқин

ЗАРБДОР ҚУРИЛИШЛАРГА

Кеча

Темирйўл транспорти инженерлари институти бирлашган студент қурилиш отряди аъзоларининг йиғилиши бўлди. Йиғилишда институт комсомол комитети секретари Г. Очилова ҳамда студент қурилиш отряди командири А. Банниковлар сўзга чиқиб, студентларни учинчи меҳнат семестрида амалга оширадиган ишлари ҳақида гапирдилар.

Мазкур институт қурилиш отряди аъзолари ҳар йили меҳнат семестрида актив қатнашиб, ишда қатор муваффақиятла р г а эришмоқда.

Комсомол комитетида бўлганимизда бунинг шоҳиди бўлдик. Студентларга унумли меҳнатлари учун турли ташкилотлардан кўплаб фахрий ёрлиқлар ва ташаккурномалар берилган. Улар ўтган йилги самарали меҳнатлари учун Ўзбекистон ЛКСМ Марказий Комитетининг кўчма Қизил байроғи ва республика қурилиш штабининг байроғини қўлга киритдилар.

Студентлардан 400 киши республикамиз ва Иттифоқимиз зарбдор қурилиш объектларида 801 минг сўмлик қурилиш-монтаж ишларини бажардилар. Уларнинг бир группаси Қарши даштида суғориш тармоқлари объектларини барпо этдилар. Шунингдек, кўплаб қишлоқ мактабларини капитал ремонтдан чиқардилар.

Институт студентларидан 100 киши Олтой ўлкасида меҳнат қилишди. Самарали ишдан кейин улар серқуёш республикамиз тарихини акс эттирувчи ва дўстлик-қардошлик темаларига оид улкан стендлар барпо этдилар.

Студент қурилиш отрядининг бу йилги режалари янада улкан. 450 студент республикамиз ва Иттифоқимиз зарбдор қурилиш объектларида меҳнат қилади. Шундан 100 студент Олтой ўлкасида, 100 студент Термиз шаҳрида ишлайди. Улар бу йил 900 минг сўмликдан ортиқ қурилиш-монтаж ишларини адо этишади.

Студентларнинг бир группаси «Самарқандтрансстрой»да бўлиб, республикамизда барпо этиладиган янги темир йўл қурилишларида фидокорона меҳнат қиладилар. 100 дан зиёд студент «Главташкентстр о й» бунёдкорлари билан ҳамкорликда юбилей объектларида меҳнат қиладилар.

200 га яқин студент учинчи меҳнат семестрида республика ва иттифоқимиз темир йўлчиларига яқиндан ёрдам берадилар. 40 студент «Казжилдорога» ҳузурида бўлиб, бир неча километр темир йўл тармоқларини капитал ремонтдан чиқарадилар.

Бунинг учун катта тайёргарлик кўриб қўйилди. Студентлар медицина кўригидан ўтказилиб, техника хавфсизлиги ҳақида лекциялар тинглашди. Студентларга меҳнат семестри давомида маданий-маиший хизмат кўрсатиш тадбирлари ҳам кўриб чиқилди.

Ж. ЭРКИНОВ.

СЎНГГИ ҲОЗИРЛИК

«Жонажон республикамиз ва Ўзбекистон Компартиясининг 50 йиллигини муносиб армуғонлар билан кутиб оламиз!».

Республика рус тили ва адабиёти институти комсомол-ёшларининг азму қарори ана шундай. Улар учинчи меҳнат семестрини уюшқоқлик билан ўтказиш учун тайёргарлик ишларини тугалладилар. Институт комсомол комитетининг секретари Қ. Зокиров билан бўлган суҳбатимиз ҳам шу мавзуга бағишланди.

— Институтимиз комсомоллари ВЛКСМ XVII съездининг тарихий қарорларини амалга ошира бориб, катта синовга айланиб қолган меҳнат семестри даврида 700 минг сўмлик қурилиш-монтаж ишларини бажаришга аҳд қилганлар.

Ҳар бири 60 студентни бирлаштирган 8 та отряд тузилган бўлиб, улар махсус медицина кўригидан ўтказилди.

Дарҳақиқат, улар шу кунларда ёзги имтиҳон сессияларини якунлаш арафасида. Институтнинг студент — бунёдкорлари бу йил Олтой ўлкаси, Қарши, Барнаул қурилишларида ҳамда Тошкентда тикланаётган юбилей объектларида меҳнат қиладилар.

ЮБИЛЕЙ ЙИЛИ МЕҲНАТ ВАХТАСИ

ВАҚТДАН ЎЗИБ

Ўзбекистон ССР ва республика Компартиясининг олтин тўйини муносиб меҳнат совғалари билан кутиб олишга аҳд қилган «Юлдуз» тикувчилик фирмасининг коллективи ўзаро социалистик мусобақани авж олдириб юборди.

Кеча

фирма меҳнатчилари белгиловчи йилнинг ярим йиллик топшириқларини маҳсулот реализация қилиш бўйича муваффақиятли адо этишди. Ҳаммаси бўлиб 16500 минг сўмлик маҳсулот реализация қилинди. Июнь ойининг охиригача яна пландагидан ташқари 600 минг сўмлик маҳсулот ишлаб чиқарилади.

Корхона коллективининг бундай ютуқларига меҳнат унумдорлигини мунтазам оширилиши ва ишлаб чиқаришга янги техника воситаларини жорий қилиниши орқасида эришилди.

ЮКСАК МАРРАНИ КЎЗЛАБ

Бугун корхона бош конвейер цехининг коллективи эрталабдан қувноқ кайфиятда эдилар. Цехда иш ҳам одатдагидан тезроқ борарди. Ишчилар бир-бирлари билан ҳазил-мутоиба қилишар, конвейердан туширилган тракторлар кетма-кет синов участкасига жўнатиларди. Смена тугашига оз қолган ҳам эди-ки, цех бўйлаб созловчи Ниғмат Шарофуддиновнинг жарангдор овози янгради.

— Мана бу йил ҳам ўн мингинчи машинани синов участкасига мен бошқариб бораяпман.

Кўпчилик яп-янги «Т28Х4» тракторини бошқариб бораётган Н. Шарофуддиновга ҳавас билан қараб қолишди. Дарвозадан белгиловчи йилнинг ўтган вақти мобайнида тайёрланган ўн мингинчи трактор чиқарилди. Конвейер ишчиларининг юзига табассум югурди.

Ҳа, бу фақат ўн мингинчиси, трактор заводининг коллективи бу йил республикамиз пахтакорларига 21500 «пўлат от» етказиб беришлари керак.

Юбилей йилида дала меҳнаткашларининг техника воситаларига бўлган талабини ҳисобга олиб, трактор заводининг коллективи зиммаларига оширилган мажбурият қабул қилган. Коллективда буюртмаларни ўз вақтида бажариш учун қизғин меҳнат беллашуви давом этмоқда. Корхонада биринчи бўлиб, беш йиллик топшириқларини муддатидан илгари бажариш ташаббуси билан чиққан созловчи Ҳасан Нуриллаев издошларининг сони кундан-кунга ортиб бораяпти.

Цехлараро бошланган ўзаро социалистик мусобақада корхонанинг бош конвейер цехи ғолиблик қилмоқда. Кейинги пайтда конвейерда йиғув жараёни икки томонлама ташкил қилинди. Бу эса тракторларни йиғиш ишларини илгарисига нисбатан бир мунча тезлаштирди. Цехда А. Михеев бошлиқ йиғувчи-слесарлар бригадаси ўз малакаларини тинмай ошириб бориш билан вақтдан ўзиб меҳнат қилмоқда. Бу бригада аъзолари белгиловчи йил топшириқларини Ўзбекистон ССР ва республика Компартиясининг 50 йиллиги арафасида бажаришга аҳд қилган. Цехда А. Лимарёв бошқараётган комплекс бригада аъзолари ҳам юбилей шарафига бошланган меҳнат беллашувида катта ютуқларни қўлга киритмоқда. Бригаданинг И. Шевчук, В. Распутин каби аъзолари беш кунлик топшириқларини тўрт кунда адо этиб коллективда обрў топмоқда. Яна шуниси муҳимки, цехда 300 дан зиёд коммунистик меҳнат зарбдори вақтдан ўзган ҳолда меҳнат қилаяпти. Корхона партия ва касаба союз ташкилоти меҳнат илғорларини ўз вақтида рағбатлантириб бораётгани учун ҳам коллективда изланувчилар, яратувчилар сафи ортиб бормоқда.

Катта ютуқлар билан

Ўзбекистон ССР ва республика Компартиясининг 50 йиллиги шарафига меҳнат вахтасини авж олдирган марказлашган юк ташиш автотрестига қарашли 39-автобаза коллективи қувончли ютуқларни қўлга киритмоқда.

Юбилей йили топшириқларини 20 декабрда бажариб, пландагига қўшимча 70 минг тонна халқ хўжалик юкларини ташиш мажбуриятини олган. Транспортчилар бугун белгиловчи йилнинг ярим йиллик топшириқларини бажарганликлари тўғрисида рапорт берди. Йил бошидан буён 1 миллион 130 минг тонна юк манзилига етказиб қўйилди. Бу эса пландагидан минг тонна кўпдир. Ютуқлардан руҳланган транспортчилар ой охиригача яна 50 минг тонна юк ташиб беришга аҳд қилишди.

Автобазада юбилей йили топшириқларини муддатидан илгари бажариш ташаббуси қизғин тус олмоқда. Корхонада биринчи бўлиб, республикамизнинг тўққиз донгдор ишчиси ташаббусини қўллаб-қувватлаган ҳайдовчи Жуман Рустамов шу беш йилликда, келгуси беш йиллик топшириқларини бажариш мақсадида ойлик юк ташиш планини мунтазам 200 процентдан ошириб адо этмоқда. Жуман Рустамов машинага қўшимча прицеп улаб, бир қатновнинг ўзида 20 тонна юкни керакли жойга етказиб бераяпти. Автобазада илғор ишчи изидан бориша. ётган Владимир Гордиенко бошлиқ ҳайдовчилар бригадаси ҳам юқори кўрсаткичга эришмоқда. Улар нормада белгиланган 8 қатнов ўрнига 12—14 қатнов қилмоқдалар. Коммунистик меҳнат бригадаси аъзолари барча имкониятларни ҳисоблаб чиқиб, белгиловчи йил топшириқларини республикамиз юбилейи арафасида бажаришга аҳд қилишди.

2-тикув фабрикаси чеварлари аҳоли дидига мос бўлган турли-туман либослар тайёрлаш йўлида фидокорона меҳнат қилмоқдалар. Фабрика цехларида юбилей олди меҳнат вахтаси кун сайин авж олдирилаяпти. Унда ишчилар қувончли ютуқларни қўлга киритмоқдалар. 1-цех тикувчиси Маҳмуда Абдукаримова ҳам кунлик нормасини ортиғи билан бажариб, барчага намуна бўлмоқда.

СУРАТДА: М. Абдукаримова.

ПРАВДА *саҳифаларида*

★ КПСС Марказий Комитети «Н. Э. Бауман номидаги Москва олий техника билим юрти ва Н. Г. Чернишевский номидаги Саратов давлат университетида ижтимоий фанлардан дарс бериш ғоявий-назарий савиясини ошириш юзасидан олиб борилаётган ишлар тўғрисида»ги масалани кўриб чиқди ва шу масала юзасидан қарор қабул қилди. Мазкур қарорнинг баёни бугун газетада эълон қилинган.

★ Ҳиндистон молия министри Я. Б. Чаван СССР молия министрининг меҳмони сифатида кеча Москвага келди.

★ Исроил ҳарбийларининг Яқин Шарқдаги кескинликни авж олдираётганликлари муносабати билан ТАСС баёноти эълон қилинган. Совет жамоатчилиги Исроил ҳарбийларининг Ливанга нисбатан ёвуз ҳаракатларни кескин қоралайдилар ва бу ҳаракатларнинг тезда тугатилишини талаб қиладилар, дейилади баёнотда.

Кўприксозлар

7-кўприк қуриш тресті коллективи Бўзсув канали оқиб ўтадиган Фарҳод кўчасида, Халқ Хўжалик Ютуқлари кўргазмаси билан «Ўзбекистон 50 йиллиги» проспектидаги юбилей объектларида фидокорона меҳнат қилмоқда. Бу қурилишларнинг умумий сметада белгиланган таннархи 4,2 миллион сўмни ташкил этади. Шу кунгача қурилиш-монтаж ишлари 86 процентга адо этилди. Қурувчиларимиз республикамизнинг олтин тўйига муносиб совға ҳозирлашмоқда.

Объектларда 13-кўприк қуриш отрядининг аҳил коллективи ҳамжиҳатлик билан меҳнат қиляпти. Бу отряд ўзининг 36 йиллик фаолиятида марказий Россиянинг бир қатор областлари ва Ўзбекистон территориясида жуда кўп ноёб иншоотларни қуришда иштирок этган.

Меҳмондўст шаҳримизнинг «Ўзбекистон 50 йиллиги» проспектида бунёд этилаётган кўприк шаҳримизнинг Киров ва Октябрь районларини бирлаштиради. Навоий кўчасидаги транспорт қатновини бироз бўлсада, камайтиради. Унинг узунлиги 176 метр, эни 29,5 метр. Кўприк кун сайин юксалмоқда. Ҳозиргача иншоотга етти тиргак, қозиқ ўрнатилди, бошқа ишлар амалга оширилди. Бешта пролёт монтаж қилинди, ўнг соҳилга мармар ётқизилди, гранит зинапоячалар тайёрланди. Шу кунларда пардозчилар чап соҳилда йўлак блокларини ётқизиш ишларини бажаришмоқда. Яна объектда 400 минг сўмлик қурилиш-монтаж ишларини амалга ошириш керак. Қурилишни албатта белгиланган муддатда фойдаланишга топширамиз. Кўприк қурилишини коммунист Иван Бацула бошлиқ комплекс бригада янги метод асосида бунёд этяпти. Натижалар ёмон эмас: суръатни бир мунча тезлаштириб, қурилиш ишлари таннархини арзонлаштиришга эришяпмиз. Меҳнат унумдорлиги ошаяпти, ишнинг сифати яхшиланаяпти.

ЎзССР Халқ хўжалиги ютуқлари кўргазмаси ёнида йўловчилар учун кўприк қурилиши ҳам қизғин олиб борилаяпти. Бу ерда канал устига қўйиладиган бетон устунларни ўрнатиш тугалланди. Кўприксозлар пролет қурилишини монтаж қилишга ҳозирлик кўришяпти.

Объектда Юрий Бойков бошлиқ илғор комплекс бригада Н. Злобин методи асосида иш олиб бораяпти. Қурилиш бошлангандан буён коллектив нормаларини 140—150 процентдан бажаради. Албатта бунга технологияни такомиллаштириш, сермеҳнат ишларни механизмлар зиммасига юклаш туфайли эришилмоқда. Кўприксозлар тежамкорлик ва ҳар бир дақиқадан унумли фойдаланишга интилишаяпти.

БУГУН ЮБИЛЕЙ ОБЪЕКТЛАРИДА

Фарҳод кўчасида Чилонзор ва Октябрь районларини бирлаштирувчи 135,5 метр узунликда яна бир кўприк қуриляпти. Кўприк шаҳримиз районларида транспорт ҳаракатини янада яхшилаш билан бирга, бу районлар ўртасидаги масофани яқинлаштириш ва натижада юзлаб минг сўм маблағ тежаш имконини беради. Бу ерда таянчлар қурилиши 20 метр узуқликка етди. Пролетлар қурилиши тугалланди. Объектда Тошкентда илк бора узунлиги 33 метрли темир-бетон устунлардан фойдаланиляпти.

Кўприксозлар меҳнат вахтасини авж олдиришмоқда. Улар республикамиз юбилейи шарафига социалистик мусобақани кенг қулоч ёйдириб, юбилей объектларини муддатидан илгари фойдаланишга топширишга ҳаракат қилишмоқда.

И. ИВАНЧЕНКО,
7-кўприк қуриш тресті партия бюросининг секретари.

МАҲОРАТ КЎРИГИ

Республика кўрлар жамиятининг Чилонзордаги ишлаб чиқариш комбинати маданият саройида Тошкент область ва шаҳар корхоналарида меҳнат қилаётган кўзи ожизлар бадиий ҳаваскорлик коллективларининг кўриги бўлиб ўтди. Ўзбекистон ССР ва республика Компартиясининг 50 йиллик юбилейига бағишланган бу маҳорат кўригига кўп сонли санъат ишқибозлари тўпландилар. Кўрикни республика кўрлар жамияти Тошкент область правлениесининг раиси М. Х. Сафаниёзова кириш нутқи билан очди. Шундан кейин ўнлаб ишлаб чиқариш корхоналарининг бадиий ҳаваскорлик коллективлари республика юбилейига атаб тайёрлаган куй ва қўшиқларни намойиш эта бошладилар.

Картонаж фабрикасининг талантлари М. Мирзаевнинг «Завқим келур», М. Ашрафийнинг «Йўлларим», Т. Жалиловнинг «Боғи — роғим бор» К. Жабборовнинг «Айтмасмидинг» асарларини усталик билан ижро этишди.

Булардан ташқари Чилонзор маданият уйи, Ангрен ишлаб чиқариш комбинати, Янгийўл районидаги саноат корхонаси, Киров район меҳнат ветеранлари хори ва бошқа коллективлар бир-биридан мазмунли программада ижрочилик маҳоратларини намойиш қилдилар.

Кўрик-конкурс жюриси икки кун мобайнида кўзи ожиз ҳаваскорларнинг ижро этган номерларни тинглаб муҳокама қилди. Ғолиблар республика конкурсида қатнашиш ҳуқуқини олдилар.

ЮБИЛЕЙГА БАҒИШЛАБ

Кеча Тельман номидаги маданият ва истироҳат боғида «Гулла, яшна, Ўзбекистоним» деган шиор остида республикамизнинг 50 йиллик юбилейига бағишланган театрлаштирилган кўрсатув ўтказилди. Унда Ҳамза номидаги академик драма театрининг артистлари, цирк артистлари, шаҳримиздаги маданият саройларининг бадиий ҳаваскорлик қатнашчилари иштирок этдилар.

Шу куни истироҳат боғида Туркистон ҳарбий округи штабининг намунали оркестри, халқ филармонияси, халқ асбоблари оркестри ансамбллари, республика қўғирчоқ театри коллективлари ҳам томошалар кўрсатдилар.

Бу ерга келган юзлаб ҳамшаҳарларимиз Ўзбекистон ССРга бағишланган «В. И. Ленин декрети билан», «Дастлабки қадамлар», «Ягона оилада», «Халқлар дўстлиги» деган ҳужжатли фильмларни ҳам кўрдилар.

● Янгиликдан хабарингиз борми?

ШАҲРИМИЗДА БИРИНЧИ

Тажриба-экспереметал ремонт-механика заводида ишчиларга маош беришнинг янги прогрессив системаси жорий этилди. Эндиликда ишчиларнинг иш ҳақлари омонат кассалардаги шахсий жорий счётларига ўтказилмоқда. Ишчилар у ердан иш ҳақларини ҳаммасини ёки бир қисмини истаган пайтларида олишлари мумкин. Бу янги система завод ходимларига коллектив бюджетларини планлаштиришни тўғри ташкил қилиш имконини беради.

Кеча

завод механика цехининг ишчилари биринчи марта Куйбишев районидаги № 3628І0118 омонат кассасидан янги система бўйича маошларини олишди. Тез орада бу янги прогрессив усул барча цехларда жорий қилинади.

Интернационал аудитория учун

«Билим» жамиятининг аъзолари Катта Наманган канали қурувчиларига Ўзбекистон ССР билан Ўзбекистон Компартиясининг 50 йиллиги тўғрисида туркум лекция ва суҳбатлар ўтказишмоқда. Тарих фанлари кандидати Ю. Қосимовнинг лекцияси ленинча миллий сиёсат тантанасига бағишланди. Лекцияга тўпланган кишилар республиканинг ярим асрлик тарихи, унинг эришган муваффақиятлари тўғрисидаги ҳикояни қизиқиш билан тингладилар. Олим ўз ҳикоясида канал қурувчилари коллективининг ҳаётидан олинган мисолларни сўзлаб берди. Канал қурилишида Закавказье ва Сибирь, Болтиқбўйи ва Украина, Москва ва Ленинграддан келган мутахассислар меҳнат қилишмоқда. Улар ўзбекистонлик тоғ қазувчиларга ҳамда портлатувчиларга суғориш каналининг сўнгги навбатини қуришда, пахтазорларга тезроқ сув беришда ёрдамлашиш учун бу ерга келишган.

(ЎзТАГ).

Меҳнат Қизил Байроқ орденли Тошкент Давлат университети биология факультетининг студентлари йил давомида олган билимларини Бўстонлиқ районидаги Сижжак қишлоғида амалий практика билан яна ҳам мустаҳкамлайдилар. Куни-кеча 54 студент факультет ўқитувчиси, биология фанлари кандидати Ш. Тожибоев раҳбарлигида Сижжак қишлоғига жўнаб кетдилар. СУРАТДА: Бўстонлиқнинг хушманзара қишлоғига йўл олган студентлардан бир группаси.

ФУТБОЛ WM 74 КУЧЛИ САККИЗЛИК АНИҚЛАНДИ

Ўтган шанба ва якшанба кунлари футбол бўйича X жаҳон чемпионатида группалардаги сўнгги саралаш учрашувлари бўлиб ўтди.

Гамбург шаҳрида ГФР ва ГДР терма командалари куч синашдилар. Матч бошланиши олдидан Чили — Австрия ўйини 0:0 ҳисобда тугаганлиги, бу учрашув қандай натижа билан тугашидан қатъий назар ҳар икки команда чемпионатнинг навбатдаги босқичига йўлланма олганлиги маълум бўлган эди. ГДР футболчилари юксак маҳорат, ҳамжиҳатлик билан ўйнаб, ГФР командасини енгиб бўлмаслик ҳақидаги афсона пуч эканлигини исбот қилдилар. Учрашувнинг 78-минутида Ю. Шпарвассер киритган ягона тўп ГДР терма командасига 1:0 ҳисобида ғалаба келтирди.

Иккинчи группада Югославия — Шотландия ва Бразилия — Заир учрашувларининг натижаси турнир жадвалидаги ўринларни тақсимлашда катта аҳамиятга эга эди. Шотландия футболчиларига курашни давом эттириш учун фақат ғалаба керак эди. Бу ўйин 1:1 ҳисобида тугади. Жаҳон чемпионлари бундан фойдаланиб, Заир командаси дарвозасига жавобсиз уч тўп киритганларидан сўнг, Югославия командаси билан бирга чемпионатнинг навбатдаги босқичига йўлланма олдилар.

Якшанба куни бўлган ўйинлар қуйидаги натижалар билан тугади: Польша — Италия — 2:1. Турнирнинг энг кучли командаси, албатта финалда ўйнаса керак деб башорат қилинган Италия футболчилари бу мағлубиятдан сўнг ҳатто кучли саккизликка ҳам кира олмадилар. Аргентина — Гаити — 4:1, Голландия — Болгария — 4:1, Швеция — Уругвай — 3:0.

Шундай қилиб Кубок учун курашни саккиз коллектив — ГДР, ГФР, Югославия, Бразилия, Польша, Аргентина, Голландия, Швеция командалари давом эттирадилар.

ЖАҲОН ОЙНАСИ

◆ БЕЛГРАД. Югославиянинг Сплит шаҳрида янги университетни тантанали очиш маросими ўтказилди. Бу университет мамлакатдаги энг ёш олий ўқув юрти. Унда бешта факультет — машинасозлик, химия, молиявий, юридик ва фалсафа факультетлари бор. Бу ерда 4,5 минг студент таълим олади. Ҳозирги вақтда Югославияда 11 университет мавжуд. Шуларнинг энг қадимийси ҳисобланган Белград университетида 48 мингдан зиёд йигит-қизлар ўқийди. Бу урушгача бутун Югославия факультетларида [illegible] студентлар сонидан кўпдир.

БАЙРУТ. «Аш-шааб» газетаси эълон қилган маълумотга кўра, Хитой Халқ Республикасининг бутун территориясида мусулмон [illegible] Хитойдан олинаётган хабарларга, деб таъкидлайди газета, мачитлар ёндириб юборилаётган [illegible]

[illegible] ликларни йилнинг ҳамма вақтида, айниқса ёзнинг иссиқ вақтларида [illegible] Аммо парикка [illegible]

◆ НЬЮ-ЙОРК. Маркапарк Нью-Йорк [illegible]

(ТАСС).

ЎЗБЕКИСТОН КОМПАРТИЯСИ МАРКАЗИЙ КОМИТЕТИ, ЎЗБЕКИСТОН ССР ОЛИЙ СОВЕТИ ПРЕЗИДИУМИ ВА МИНИСТРЛАР СОВЕТИДАН

Ўзбекистон Компартияси Марказий Комитети, Ўзбекистон ССР Олий Совети Президиуми ва Министрлар Совети таниқли совет ёзувчиси, Ўзбекистон халқ ёзувчиси, СССР Давлат ва Ҳамза номидаги республика мукофотлари лауреати, Ўзбекистон ССР Олий Советининг депутати Сергей Петрович **Бородин** оғир касалликдан сўнг шу йил 22 июнда вафот этганлигини чуқур қайғу билан билдирадилар.

ЧЎЛҚУВАРЛАР УЧУН

«Главсредазирсовхозстрой»га қарашли «Промстройматериал» трестининг Тошкентдаги Ёғочни қайта ишлаш комбинати коллективи тўққизинчи беш йиллик топшириқларини муддатидан илгари бажариш юзасидан бошланган умумхалқ социалистик мусобақасида актив қатнашиб, қувончли ютуқларни қўлга киритмоқда.

Корхона ёғочсозлари белгиловчи йилнинг олти ойлик давлат плани ва мажбурияти муддатидан илгари ошириб бажаришга муваффақ бўлдилар. Йил бошидан буён бир миллион 664 минг сўмлик маҳсулот ишлаб чиқарилиб, беш ойлик план 102 процентга адо этилди.

Бу комбинатда ишлаб чиқарилган эшик ва деразза ромлари, пол тахталари, плинтус, пол тўсини ва бошқа ёғочдан тайёрланган бинокорлик материаллари Мирзачўл, Қарши чўли, Қорақалпоғистоннинг янги шоликорлик совхозлари ҳамда қардош Тожикистон қурилишларида ишлатилади. Корхона ёғочсозлари ана шу қурилишларга зарур бўлган бинокорлик материалларини ўз вақтида пешма-пеш етказиб туришибди.

Комбинат ишчи-хизматчилари белгиловчи йилнинг ўтган даврида чўлқуварларга 78 минг квадрат метрга яқин эшик ва дераза ромлари, 6 минг кубометрга яқин пол тахтаси, плинтус, пол тўсини ва бошқа ёғоч материалларини етказиб бердилар.

Планларнинг ошириб бажарилаётганлиги сабабли техник-иқтисодий кўрсаткичлар ҳам қувонарли бўлмоқда. Корхонада 5 ой давомида ҳар бир ишловчининг ўртача ишлаб чиқариш кўрсаткичи 5580 сўмни ташкил этди, 226 минг сўмлик фойда кўрилди. Бу пландагидан анча кўп демакдир. Коллективнинг белгиловчи йилнинг биринчи кварталида республика социалистик мусобақасида иккинчи ўринни эгаллагани «Главсредазирсовхозстрой» ва қишлоқ хўжалик ҳамда тайёрлов ходимлари республика касаба союзлари комитетининг пул мукофоти билан тақдирланиши бежиз эмас.

Цехлараро мусобақада биринчи кварталда Тўхтамурод Аҳмаджонов бошчилигидаги 2-цех коллективи ғолиб чиқиб, комбинат маъмурияти, партия ташкилоти ва касаба союз комитетининг кўчма Қизил байроғини қўлга киритишга муваффақ бўлди. Ана шу цехда Григорис Маркос бошчилигидаги бригада дурадгорлари ўзларининг тез ва соз ишлашлари билан ажралиб турадилар. «Ҳурмат белгиси» ордени кавалери Тўйчи Лутфуллаев, Султон Аҳадов, Рустам Эшмуҳамедов сингари дурадгорлар фидокорлик билан меҳнат қилиб, ҳамкасбларига намуна бўлишмоқда. Мутал Қориев, Аъзам Муҳаммедов ва Иван Луценко ўртоқлар бошчилигидаги бригадалар ҳам социалистик мусобақада олдинги сафда боришяпти.

Комбинат ишчи-хизматчилари «Ўроқ ва Болға» иттифоқи анъаналарига содиқ қолган ҳолда Калинин районидаги «Келес» совхози меҳнаткашларига оталиқ ёрдами кўрсатиб келишмоқда. Белгиловчи йилда бу хўжаликка 12 минг сўмликдан зиёд оталиқ ёрдами кўрсатиш планлаштирилган. Йил бошидан бери совхозга 4 минг сўмликка яқин ёрдам берилди. Ипак қурти тутиш учун сўкчак рейкалари, чорвачилик фермасини ремонт қилиш учун бинокорлик материаллари етказиб берилди. **Куни-кеча комбинат ишчилари Қарши дашти, Сирдарё ва Жиззах бунёдкорларига 14 минг сўмлик ёғоч-тахта материаллари жўнатдилар. Шу жумладан, 600 квадрат метрдан зиёд эшик ва дераза ромлари, 100 кубометрга яқин пол тўсини, плинтус ва пол тахталари юборилди.**

С. АЛИЕВ.

СУРАТЛАРДА: комбинатнинг 1-цех бошлиғи А. Оганьянц (ўнгда) ҳамда пешқадам дурадгор Ҳ. Расулхўжаев мижозларнинг навбатдаги буюртмаларини тайёрлашмоқда.

* * *

2. Бинокорлик материаллари ортган мана бу машиналар карвони Мирзачўл қурилиш объектларига жўнаб кетмоқда.

Автор фотолари.

Беш йилликнинг зарбдор одимлари

БАЙРОҚДОРЛАР

Сергелидаги биринчи тикувчилик фабрикаси Тошкент шаҳар маҳаллий саноат бошқармасига қарашли илғор корхоналардан ҳисобланади.

КПСС XXIV съезди қарорларини турмушга тадбиқ этиш учун курашаётган бу коллектив тўққизинчи беш йилликнинг уч йили учун зиммасига олган социалистик мажбуриятларини, икки йилу 9 ойда — 1973 йил 10 октябргача бажариб, уч йиллик пландан ташқари бир миллион сўмлик маҳсулот реализация қилди. Коллектив Ўзбекистон ССР маҳаллий саноат Министрлигига қарашли корхоналар ўртасидаги социалистик мусобақада биринчи ўринни эгаллаб, сурункасига уч кварталдан буён Ўзбекистон ССР маҳаллий саноат министрлигининг кўчма Қизил байроғини ўз қўлида сақлаб келаяпти. Яқинда фабрика директори Надежда Андреевна Фомина ҳузурида бўлиб, коллективнинг эришган ана шу меҳнат ғалабалари, Ўзбекистон ССР ва Ўзбекистон Компартиясининг 50 йиллигига тайёргарлик ҳақида гапириб беришни илтимос қилдик.

— Фабрикамиз асосан эркаклар ва болаларнинг кийимларини, хотин-қизларнинг сарочкаларини тикишга ихтисослаштирилган, —деди Надежда Андреевна, — 1974 йилни Тошкент трамвай-троллейбус бошқармасининг буюртмасига мувофиқ махсус иш кийимлари тикиш билан бошладик. Чеварларимиз, Ўзбекистон ССР ва Ўзбекистон Компартиясининг 50 йиллигини муносиб меҳнат армуғонлари билан нишонлаш истагида беш йилликнинг аниқловчи, тўртинчи йили учун анча оширилган социалистик мажбуриятлар қабул қилган. Жумладан, бу мажбуриятларда йиллик планни 20 декабргача бажариб, планга қўшимча камида 250 минг сўмлик кийим-кечак тикиб бериш, 7 минг сўмлик хом ашё материал тежаб қолиниши айтилган. Коллектив, юбилей шарафига зиммаларига олган юксак мажбуриятларини муваффақият билан бажаришга маҳсулот сифатини яхшилашга ҳаракат қилмоқда. Шу йил биринчи кварталда Москвадаги тикувчилик саноати институтидан келган мутахассисларнинг ёрдами билан ўқувчилар учун махсус шимлар тикиш технологиясини бирмунча ўзгартириб, янги поток линияси ўрнатилган эди. Ана шу янгилик туфайли меҳнат унумдорлиги 10 процентга ошди ва тикилган маҳсулотлар сифати яхшиланиб, таннархи анча камайди.

Фабрика цехларида 32 киши Л. Казанцева ва Е. Губина ташаббуси асосида меҳнат қилаяпти.

КПСС аъзолигига кандидат, тикувчи Александра Косарева, ВЛКСМ аъзоси Альфия Каниева, Валентина Курглова, Мария Жизнова ва Танзия Мансуровалар фабрикада биринчи бўлиб, ўз шахсий беш йиллик планларини уч йилдаёқ бажариб, 1976 йил ҳисобига ишлаяптилар.

Фабрика чеварлари белгиловчи йил 5 ойи планини муддатидан аввал бажариб, планга қўшимча 74 минг сўмлик маҳсулот ишлаб чиқардилар. Меҳнат унумдорлигини ошириш топшириғи 106,6 процент бажарилди.

Фабрика мастерлари Тошкентдаги Чкалов номли авиация заводининг фрезерчиси, СССР Олий Советининг депутати Альбина Девятованинг ёш ишчиларни оталиққа олиб, уларга илғор тажрибаларни ўргатиш бўйича бошлаган ажойиб ватанпарварлик ташаббусини қўллаб-қувватлаб, фабрикага янги ишга кирган 80 нафар ёш ишчига якка тартибда ҳунар ўргатишаяпти.

Корхона коллективи катта ғайрат билан меҳнат қилиб, ярим йиллик ва йиллик топшириқларни муваффақият билан бажаришига ҳеч шубҳа йўқ.

Т. НАЖМИИ.

Курорт шаҳри бўлади

Ўзбекистон Республикасининг энг ёш шаҳарларидан бири—эндигина икки ёшга тўлган Советобод шаҳридир. У тобора гўзал ва обод бўлиб бормоқда. Советобод тўртта: Конобод, Иттифоқ, Тополино ва Қорабағиш посёлкаларини бирлаштиради. Ҳозироқ Советободда кўпгина замонавий тўрт қаватли қулай уйлар қуриб битказилди, 65 савдо точкаси, 20 умумий овқатланиш объекти, учта мактаб, кечки техникум, ҳунар-техника билим юрти, 4 та болалар боқчаси ишлаб турибди.

Советобод Андижон областининг энг истиқболли шаҳарчасидир. Унинг истиқболини шаҳар лойиҳасига қараб ҳам тасаввур қилиш мумкин. Бу лойиҳада кўп қаватли уйлар, магазинлар, кафе-ресторанлар, спорт комплексига ҳамда 3 минг ўринли стадион, меҳмонхона, Советлар уйи, катта фонтан, В. И. Ленин ҳайкали акс эттирилган, янги шаҳар қурилишининг суръати тобора ривожланмоқда. Уй-жойлар, йўллар қурилишига, кукаламзорлаштиришга ажратилаётган маблағлар ошиб бормоқда. Яқин келажакда Советобод Андижон областининг энг катта шаҳарларидан бирига—курорт шаҳрига айланади.

«Андижон области» китобидан.

Жойларда суҳбатлар

Киров районидаги 5-поликлиника ходимлари саноат корхоналари, муассаса, мактаблар ҳамда маҳаллаларда медицина пропагандасини яхши йўлга қўйишган.

Шифокорлардан Г. Рашидов Юнусобод массивида, Н. Кандаурова, М. Носирова, О. Қаюмов, К. Содиқовалар асбобсозлик заводи, абразив буюмлар комбинати, шунингдек «Отчопар», «К. Маркс номли, «Кисловодск» маҳаллалари аҳолиси ўртасида мунтазам медицинага доир лекция ва суҳбатлар ўтказишяпти.

Шифокорлар санитария маорифи, тозалик ва ободончиликни кенг пропаганда қилишда ҳам ташаббус кўрсатишяпти. Шу йилнинг иккинчи кварталида медицина ходимларининг иштироки билан санитария маорифига доир юзлаб суҳбатлар ўтказилди.

Поликлиника шифокорлари яқинда маҳалла клубларида сиҳат-саломатликка доир бир неча савол-жавоб кечалари ўтказдилар.

С. ҲИДОЯТОВ.

СУРАТДА: шаҳримизнинг «Марказ-6» кварталида қурилган янги кўп қаватли турар жой бинолари.

М. Нуриддинов фотоси.

Турли касб эгалари

САХИЙ ҚЎЛЛАР

У дастлаб комбинатга ишга келганида мўйлаби эндигина сабза урган йигитча эди.

— Нонвойлик касби анча мураккаб, лекин унинг ўзига хос гашти бўлади, — деган эди унга устози Дадавой ака Акбаров. — Ёш экансан касбингга ихлос қўй, уни эъзозла. Касбни қадрлаган киши ҳеч қачон кам бўлмайди, ўғлим.

Ҳошимжон устозининг насиҳати билан ҳалол ишлашга, ҳамкасбларини оғирини енгил қилишга ҳаракат қилди. Яхшиликка интилган киши улғаяверар, юксалаверар экан. Ҳошимжон Муҳаммадхонов тез орада нонвойлик касбини пухта ўрганиб олди. Бу борада ҳамкасблари унга яқиндан ёрдам қўлини чўзишди. Интилганга толе ёр, деганларидек кўп ўтмасдан, ҳамкасблари Ҳошимжонни ўзларига бригадир қилиб сайлашди. Меҳнатда вояга етган Ҳошимжон ҳамкасблари қалбига тўғри йўл топиб, уларни илғорликка чорлашда ўзига хос маҳорат кўрсатди. Унинг бригадаси аъзолари сифатли нон тайёрлаб кетма-кет корхонанинг ёрлиқларини ола бошлади. Улар ойлик топшириқларини муддатидан илгари адо этиш билан нонлар турини кўпайтириш ва сифатини яхшилаш ишларига ҳам катта эътибор бермоқдалар. 1-нон комбинати ҳар куни шаҳримизнинг 200 га яқин магазинини нон билан таъминлайди.

— Комбинатимиз, — дейди Ҳошимжон Муҳаммадхонов. — Шу йилнинг иккинчи кварталидан бошлаб бутунлай миллий нонлар ишлаб чиқара бошлайди. Булар 400 граммли оби нон 200 граммли ёғлиқ патир ва бошқа кўпгина миллий нонлардир.

Ҳошимжон Муҳаммадхонов етакчилик қилаётган бригадада турли миллат кишилари меҳнат қилишади. А. Железняк, Т. Муллажонов, Д. Гильманова, В. Отажонова, О. Қосимов Н. Хилова ва бошқа кишилар меҳнат илғорларидир.

Нон комбинати ўтган йили пландаги 11 минг тонна ўрнига, 12 минг тонна нон тайёрлаб, йиллик топшириқни муваффақиятли адо этган эди. Комбинат коллективи белгиловчи йил биринчи кварталида 3 минг тонна нон ишлаб чиқариб, план топшириғини ортиғи билан адо этди. Бунда, албатта, Ҳошимжон ака Муҳаммадхоновнинг ҳам хизматлари катта.

Ҳ. Муҳаммадхонов комбинатдаги чорак асрли меҳнат фаолияти давомида ўнлаб шогирдлар етиштирди. Шогирдларнинг кўпчилиги ҳозирда меҳнат илғорлари, ойлик топшириқларни муддатидан илгари бажариб, коллективда обрў топмоқда. Улар иш юзасидан ҳозир ҳам устозидан маслаҳатлар олиб туради.

Ҳа, дарё сувини баҳор топширар, инсон қадрини меҳнат оширар деганлари рост экан. Ҳ. Муҳаммадхонов элимиз дастурхонини безашда фидокорона меҳнат қилиб, обрў топмоқда, ҳурмат қозонмоқда. У Ўзбекистон ССР Олий Совети Президиумининг Фахрий ёрлиғи ва «Узглавхлеб»нинг ёрлиқ ва ташаккурномалари билан тақдирланган. Шунингдек «Шавкатли меҳнати учун» медали ва «Ҳурмат белгиси» ордени билан мукофотланган. Оддий касб эгасини мана шундай тақдирланиши, албатта, унинг ҳамкасбларини қувонтирмоқда.

Х. ЗАЙНИДДИНОВ.

Жаҳон ойнаси

СОВЕТ ИТТИФОҚИ УЧУН

ХЕЛЬСИНКИ. Хельсинкидаги «Вяртсиля» кемасозлик фирмасига қарашли корхонада «Судоимпорт» Бутуниттифоқ бирлашмасининг буюртмасига биноан қурилган «Ермак» музёрар кемасини фойдаланишга топширишга бағишланган тантанали маросим бўлди. Бу СССР Денгиз Флоти министрлиги учун буюртирилган ва Арктика шароитларида ишлашга мўлжалланган учта музёрар кеманинг биринчисидир.

Кемани фойдаланишга топшириш тантанали маросимида Финляндия савдо ва саноат министри Я. М. Янссон, «Вяртсиля» фирмасининг раҳбарлари, кемасозлик корхонасининг ишчилари қатнашдилар. Маросимда совет томонидан СССР Денгиз Флоти Министри Т. Б. Гуженко, СССРнинг Финляндиядаги элчихонаси ва савдо ваколатхонасининг ходимлари ҳозир бўлишди.

СССРГА ЙЎЛЛАНМА

БЕЛГРАД. Югославиянинг кўпгина корхоналарида ёш ишчилар ўртасида ишлаб чиқаришда энг яхши кўрсаткичларга эришиш, ижтимоий ҳаётда актив иштирок этиш учун мусобақа ўтказилмоқда. Бу мусобақа Нови-Сад шаҳридаги «Нина» мебель фабрикасида ҳам кенг авж олган. Корхона коллективининг учдан бир қисмини ташкил этадиган ёш ишчилар мусобақага актив қўшилдилар. Мусобақа осон бўлмади, ҳамма нарса: план топшириқларини ошириб бажариш проценти, ишдаги брак, меҳнат интизоми, коллектив ҳаётида иштирок этиш, ўртоқларга муносабат ҳисобга олинди.

Якунлар кутилганидан ҳам зиёда бўлди. Меҳнат унумдорлиги анча ошди. Уч ой ичида ишлаб чиқариш ҳажми 12 процент кўпайди. Ёш слесарь Томислав Микич мусобақа ғолиби бўлди. Тантанали йиғилишда унга Совет Иттифоқига ўн кунлик туристик йўлланма мукофот қилиб топширилди.

Бир йилда 42 та ҳалокат

ВАШИНГТОН. 1973 йилда Американинг шахсий авиалинияларида 42 та ҳалокат рўй берди. Ана шу ҳалокатлар натижасида 227 киши ҳалок бўлди. Авиалинияларда 1968 йилдан буён бунчалик кўп киши қурбон бўлмаган эди. Ҳаракат хавфсизлиги миллий кенгаши шуни хабар қилди.

Корпорацияларга ва шахсий кишиларга қарашли бўлган самолётларни ҳисобга олганда ўтган йили АҚШда ҳаммаси бўлиб 4180 та самолёт ҳалокати рўй берди. Оқибатда 1340 киши ҳалок бўлди.

ҚИРҒОВУЛЛАР МАКОНИ

СОФИЯ. Дунай бўйида, Рускшаҳрининг яқинидаги хушманзара ўрмонзорда «Свирчевица» овчилик хўжалиги жойлашган. Бу ерда 14 йилдан бери қирғовул кўпайтирилмоқда. Иш атиги 2 мингта қирғовул жўжаларини қўйиб юборишдан бошланди. Бу йил шу ердан бутун мамлакатга 120 мингта қирғовул юборилади. «Свирчевица»да жуда яхши инкубаторлар жиҳозланган. Энг такомиллашган техника паррандачилар ихтиёрига бериб қўйилган.

Программага мувофиқ

ДАМАШҚ. Сурия ва Исроил қўшинларини бир-биридан йироқлаштириш тўғрисидаги битим келишиб олинган программага мувофиқ бажарилмоқда, деди бу ерда БМТ фавқулодда кучларининг вакили. Қўшинлар бир-биридан йироқлаштираётган районларда, ғўлон тепаликларида, деди у, ҳозиргача БМТнинг 1.250 кузатувчисидан 945 кузатувчи жойлаштириб қўйилди. Улар битим шартлари қандай бажарилаётганлигини контрол қилиб турадилар.

Бу ерда БМТнинг Яқин Шарқдаги фавқулодда кучлари қўмондони генерал Э. Сийласвуонинг айтишича, қўшинларни тўрт босқичда бир-биридан йироқлаштириш 26 июнда тугалланиши лозим. Озод этилган районларга граждан аҳолини қайтариб келтириш муддатларини Сурия маъмурлари белгилайдилар.

Одам денгиздан кучли

КУАЛА-ЛУМПУР. Сузиш тренери 28 яшар япон Сенти Накадзима Малакка бўғозини сузиб ўтолган биринчи киши бўлди. У Индонезиянинг Рупат оролидан сувга тушиб, 30 миляга яқин сувни сузиб ўтди ва Малайзиянинг Порт-Диксон шаҳарчаси яқинида қирғоққа чиқди. Буниси сузувчининг бўғоздан ўтишга иккинчи марта уриниши эди. Накадзима бундан бир неча кун аввал биринчи марта урининганида муваффақиятсиз чиқди. Маккор сув оқимларига қарши курашиб ҳолдан тойган Накадзимани қирғоққа атиги 3 миля қолганида катер бортига кўтариб олишди.

Бу сафар жасур сузувчига малайзиялик Танг Чик ўгит берди. У мана шу жойларда балиқчилик қилиб келаётганига 40 йилдан ошади ва ўзининг айтишича, бўғознинг ҳамма инжиқликларини ёддан билади.

Ҳозирга қадар Накадзиманинг жанговар ҳисобида сузиб ўтилган 8 та бўғоз, шу жумладан Ла-Манш бор. У Малакка бўғозини сузиб ўтгач, ўнинчи — «Юбилей» бўғози — Гибралтар бўғозини сузиб ўтиш ниятида эканлигини айтди.

ҒАЛАТИ РЕКОРД

НЬЮ-ЙОРК. Калифорния университетининг 22 ёшли студенти Жон Лежет ғалати бир рекорд қўйди. У бошқарган кичик бир самолёт ғилдиракларини осмонга қаратган ҳолда 400 километр масофани учиб ўтди. Лежетнинг ўзи эса боши пастга қараган ҳолда учди, албатта. Учиш 2 соат 4 минут давом қилди.

Бахтиёр рекордчи Аризона штатида эсон-омон ерга қўнгач, «Менга унча қийин бўлмади», деди.

Лежет самолётнинг атайлаб узайтирилган бошқариш дастаси ёрдамида самолётни бошқариб борди. Бу нарса ҳатто шундай ғалати бир вазиятда ҳам учишни пухта назорат қилиб боришга имкон берди.

Юбилей санаси

БУДАПЕШТ. Венгрия коммунистик ишчи ёшлар союзининг биринчи съезди очилган кунга бугун 55 йил тўлади. Венгрия комсомоли венгер халқининг фашизмга қарши, демократия ва социализм учун кураш тарихига шонли саҳифалар ёзди. Ҳозирги кунда Венгрия комсомоли сафларида 800 мингдан кўпроқ киши бор. Йигит ва қизларни социалистик қурилишнинг ҳамма соҳаларида кўриш мумкин.

Комсомол алюминий саноатини, автобуслар, ҳисоблаш техникаси ишлаб чиқаришни ривожлантириш юзасидан ҳукумат программаларини бажаришни оталиққа олган. Ҳозирги вақтда социалистик меҳнат бригадалари номини олиш учун ўтказилаётган курашда йигит ва қизлардан салкам 530 минг киши иштирок этмоқда. Мусобақалашаётган 20 минг ёшлар бригадасидан 7 мингтасидан кўпроғи ҳозирдаёқ ана шу фахрли номга сазовор бўлди.

ШАРТНОМА ТАСДИҚЛАНДИ

БОНН. Германия Компартияси правлениесининг президиуми берган баёнотда Ғарбий Германия бундестаги ГФР билан ЧССР ўртасидаги муносабатларни нормаллаштириш тўғрисидаги шартномани ратификация этишга қарор берганлигини табриклади. Шартнома, дейилади баёнотда, ГФР билан Чехословакия ўртасида яхши қўшничилик муносабатлари ўрнатилишига йўл очади. Мюнхен битимини бекор деб эълон қилади ва ГФР билан социалистик мамлакатлар ўртасида тузилган шартномалар системасининг муҳим таркибий қисми бўлади. Бунинг натижасида иккинчи жаҳон урушининг натижалари тасдиқланади ва урушдан кейинги ишларни бартараф этиш поёнига етказилади.

ГКП кескинликни юмшатиш тенденцияси халқаро ҳаётда белгиловчи омил бўлиб турган пайтда шартнома ратификация қилинганлигини таъкидлаб, ГФР билан ЧССР ўртасидаги муносабатларни нормаллаштириш тўғрисидаги шартномага эришувда катта ҳисса қўшган ЧССРнинг конструктив сиёсатини уқтириб ўтади.

Қишлоққа медицина келди

ГАВАНА. Орьенте вилоятининг Олгин районида жойлашган «Рафаэль Фрейре» қанд заводидан узоқ бўлмаган ерда Кубада энг катта қишлоқ госпиталининг янги кўп қаватли корпуси қад кўтарди. Энг замонавий ускуналар билан жиҳозланган госпитал Рафаэль Фрейре, Банес ва Хибара посёлкалари яқинидаги 33 минг аҳолига хизмат кўрсатади.

Қишлоқ аҳолисига медицина хизмати кўрсатиш 1959 йилда революция ғалаба қозонганидан сўнггина бошланди. Кубанинг қишлоқ жойларига врачларнинг катта-катта группалари юборилди. Медицина хизмат кўрсатиш бепул бўлди. Қишлоқда медицина муассасалар қурилиши кенг авж олди. Соғлиқни сақлаш халқ комиссиялари врачларга катта ёрдам бермоқда. Соғлиқни сақлаш халқ комиссияси — соғлиқни сақлашда қишлоқ жамоатчилиги иштирокининг формаларидан бири. Комиссиялар даволаш-профилактика тадбирлари ўтказишда соғлиқни сақлаш органларига ва медицина муассасаларига ёрдам бермоқда. Аҳоли ўртасида санитария пропагандаси олиб бормоқда. Шу соҳада Кубада эришилган муваффақиятлар Куба деҳқонларининг соғлиғи тўғрисида партия билан революцион ҳукумат қилаётган катта ғамхўрликнинг далилидир.

(ТАСС.)

ИШСИЗЛИК ТУГАТИЛАДИ

ДАККА. Бангладеш ҳукумати мамлакатда ишсизликни тугатишга кўп куч сарфламоқда. Ҳозирги вақтда Бангладеш Халқ Республикасида батамом ишсиз ёки тўлиқ бўлмаган иш ҳафтасига эга бўлган 7,8 миллиондан ортиқ киши бор.

Социал таъминот давлат министри Б. Н. Муршид хоним миллий ассамблеяда нутқ сўзлаб, миллий экономикани ривожлантириш биринчи беш йиллик планининг бажарилиши туфайли қўшимча равишда 4,1 миллион киши иш билан таъминланади, деди. Шулардан 3,1 миллион киши қишлоқ хўжалигида ва 1 миллион киши саноатда банд бўлади.

ПЕРУ. Деҳқонлар болалар билан бирга Хуана Веласко Альварадо ҳукуматининг фаолияти билан бирдам эканликларини изҳор этиш учун Мерсед шаҳрига келишди (суратда). Яқин да ҳукумат Американинг «Серро де Паско коппер корпорейшн» кон бойитиш компанияси филиали мол-мулкини национализация қилган эди. Бу қарор мамлакатдаги прогрессив ўзгаришлар жараёнини ривожлантиришга қўйилган янги ҳисса бўлди.

ТАСС фото мухбири Е. Алексеев фотоси.

Шарқ юлдузи ИЮНЬ СОНИДА

«Шарқ юлдузи» журналининг июнь сони босмадан чиқди. Бу сон Саид Аҳмаднинг «Қирқ беш кун» романи билан очилади.

«Лирик шеърлар» рубрикаси остида Н. Парда, Э. Охунова, А. Ҳожиларнинг янги шеърлари берилган. «Болаларни ҳимоя қилиш» халқаро куни муносабати билан О. Шароповнинг «Қора тулпор» ҳикояси, Ҳ. Зоҳидийнинг «Улуғ ғамхўрлик самараси» публицистик мақоласи чоп этилган.

«Қардошлик даврасида» рубрикаси остида Д. Павличко, З. Нурий, К. Курбаннепесовларнинг шеърларини ўқиш мумкин. Ф. Мусажоновнинг «Сунбула» қиссасининг давоми ҳам ана шу сонда босилган.

«Жаҳон классик адабиётидан» бўлимида Абдулла Орипов таржимасида Дантенинг «Илоҳий комедия» достонидан бир парча, Байроннинг «Шилйон тутқуни» достони эса Б. Бойқобилов таржимасида берилган.

Шунингдек, журналнинг «Очерк», «Санъат», «Танқид ва адабиётшунослик», «Тақризлар», «Бизнинг календарь», «Юбилярларимиз» бўлимларида ҳам хилма-хил, қизиқарли материаллар бор.

ҚИРҚ БЕШ КУН

РОМАНДАН ПАРЧА

Зириллама гузаридан сал нари ўтиб чап тарафга тор кўча кетади. Қалин толлар соя ташлаган, четида тинимсиз жилдираб сув оқадиган у кўча, айниқса, саратон кезлари жуда жимжит бўлади. Гувала деворлар орқасида бетини чанг босган беҳи ғўралари, теракка чирмашган қайроқи узумлар бу кўчага ажиб бир ҳусн бағишлайди.

Яктагининг барига тўрт-бешта ҳандалак солиб, эллик ёшлар чамасидаги бир киши шошилмай боради. Қорага бўялган брезент этиги тупроққа зарб билан тушганидан, у босган ердан чанг кўтарилади, этигининг қўнжларига қўнади.

Кўча бетларидаги катта-кичик эшиклар олди жуда файзли. Йўлак олдларида супачалар. Ариқ бўйида райҳонлар. Тол пинжига суқилган супада бир кекса қийиги билан чойнакни ўраб ўй ўйлаб ўтирибди. Унинг ҳассаси тиззасига кўндаланг қўйилган. Олдига ёзилган қийиқда иккита кулча, бир ликопда майдалаб учирилган оқ қанд. Шиша банкада ош райҳон шохлари.

Ҳандалак кўтарган киши чол олдидан ўтаётганда қадамини секинлатди. Чолнинг қулоғи оғир бўлса керак, унга йўловчи баланд овоз билан салом берди. Чол хаёлдан уйғониб алик олди.

—Икром м и с а н? Тинчмисан, болам? Арзандагинанг ўйнаб-кулиб юрибдими? Ке, битта чой ич!

Икром отли бу киши чолнинг гапини қайтармади. Аста келиб супа четига омонатгина ўтирди. Чол чой қуйиб узатаркан, негадир ҳавони искаб атрофга аланглади.

—Жониворнинг ҳидини қара! Томорқаларда ҳандалак пишипти чоғи. Жониворнинг исини қара!

Икром этагидаги ҳандалаклардан бирини чолнинг олдига қўйди.

—Ҳа, топдингиз, бува, ҳандалак чиқибди. Мана, омонликка бирини олинг.

Чол ҳандалакни олиб узоқ искади. Кўзлари қисилиб анча пайтгача жим қолди. Кейин хўрсингандек деди:

— Худойим шу кунларга ҳам етказди. Пишиқчиликка етмай ўлиб кетаман, деб ўйлаган эдим. Ўзингга шукр, ҳақ!

Икром белбоғига осилган жез пойнакли қиндан пичоқ чиқариб, чолнинг олдига қўйди. Чол пичоқни нари итарди.

—Қўй, неварамга сўйиб бераман. Ўзим жуда соғиниб турган эдим. Ҳандалак баҳона бир кўриб келаман.

Икром кулди.

—Неварангиз ҳандалак пишиғини ҳали кўп кўради. Ўзингиз сўйиб енг.

—Неварам ёнимда чулдираб турмаса томоғимдан овқат ўтадими.

Чол чойнак жўмрагига пиёла тегизиб охирги чойни қуйди-да, ўзи ҳўплаб фотиҳа ўқиди.

—Кун исиб кетмай бориб кела қолай.

Икковлари ўринларидан туришди. Икром чолнинг ҳассасини олиб бериб, ариқдан ўтишида белидан тутди.

Чол кетаркан жаврашдан тўхтамасди.

—Зап иш қилдинг-да, Икром. Неварам бўйнимга осилиб чулдирайдиган бўлди.

То у кўздан йўқолгунча Икром орқасидан қараб қолди. Негадир ичидан бир кучли хўрсиниш келиб энтикиб олди. Бу чолга ҳавасданми ё шундай покиза бир инсоннинг умри тугаб бораётганиданми — билмасди.

Супа четида қолган учта ҳандалакни нохушлик билан яна этагининг барига ташлаб сертупроқ йўлдан бойгидек салмоқли қадамлар билан юриб кетди.

Икром яшил эшик олдида тўхтаб, оёқ остидаги бодринг пўчоқларига, чала тишлаб ташланган ғўра олмаларга, бир-икки жойидан тимдаланган кунгабоқар лаганчасига қаради. Бошини сарак-сарак қиларкан, бетида ажиб бир жилмайиш пайдо бўлди. Ўзича овоз чиқазиб, боласи тушмагур-э, боласи тушмагур-э, деб юборганини билмай қолди. Остона ҳатлаб ичкарига кирди. Ҳовли жимжит. Ҳамма ёққа кўлоблаб сув сепилган. Икром ҳандалакларни айвонга думалатиб ичкари уйга мўралади. Ўрин йиғилмаган. Ўн олти ёшлардаги бир йигит донг қотиб ухларди. Деразадан тушган офтоб бошига келиб қолганидан бўйинлари терлаб кетган. Икром остонага тепиниб этигининг чангини туширди-да, кириб боланинг бошига чойшаб тортиб қўйди. Онаси қаёқда экан, деб атрофга қаради. Яна ҳовлига тушди. Хотини кўринмасди. Ариқ бўйига келиб ювинишга энди энгашган ҳам эдики, томорқа тарафдан инграган товуш келди. Ўқдек отилиб томорқага чопди. Катта ўрик тагида қирқ беш ёшлардаги хушбўйгина бир жувон тўлганиб ётарди. Ёнида палёнланган уч-тўртта ўрик саржин. Тўнка устида болта. Икром илдам бориб хотинини кўтарди.

—Жаннат, Жаннат, сенга нима бўлди?

Жаннат ингради. Икром ариқдан ҳовучда сув олиб бетига сочди. Жаннат кўзини очди.

—Нима бўлди?

Жаннат инграгандек жавоб қилди.

—Тентаккинамга тансиқроқ бир нима пишириб берай десам ўтин қолмапти.

Икромнинг икки қоши оралиғига тугунчак тушди. Хотинини суяб ҳовлига олиб ўтди. Ичкарида ҳамон ўғли донг қотиб ухларди. Икром хотинини кўрпача устига ётқизиб бошига ёстиқ қўйди.

Кейин жаҳл билан уйга кириб боласининг устидан чойшабни иргитиб ташлади. Бола чўчиб кўзини очди. Тепасида депсиниб турган дадасига қаради.

—Тур! Бу қанақа аҳмоқлик?

Бола умрида бунақа гап эшитмаган шекилли, қўрқиб кетди. Икром яна қичқирди.

—Одамлар ишини қилиб тушликка чиқди. Сен ҳали ҳам болишдан бошингни узмапсан. Аҳмоқ!

Айвондан хотинининг ингроқ товуши эшитилди.

—Боламни сўкманг. Болагинамни ғазабламанг!

Икром боланинг ювиқсиз бетидан кўзини олиб айвонга чиқди. Хотинининг бошига келиб тиз чўкди.

—Ҳандалак олиб келдим, сўйиб берайми?

Хотин бош чайқади.

— Болагинамга сўйиб беринг. Есин. Турсунбой, болагинам, қанисан? Даданг ҳандалак олиб кептилар, еб олгин, болагинам.

Турсунбой кўзлари уйқудан қисилган бир ҳолда ичкаридан чиқди. Айвон четидаги ҳандалакларга қаради. Олмоқчи бўлиб турганди. Икром зарда билан деди:

—Бор, ювин, кейин ейсан!

Бола бир онасига, бир дадасига қараб туриб қолди. Кейин норози ҳолатда айвондан тушиб нари кетди. Хотин инграб эрига қаради.

—Боламга қаттиқ гапирманг. У нимани билади, ёш бола-ку. Эси кириб қолар, дадаси.

Икром индамади. Хотинига илиб қолган чойдан қуйиб тутди.

—Эсинг жойидами, оғир оёқ одам ўтин ёрадими?! Ўғлингга айтсанг бўлмасмиди.

Эр-хотин жим қолишди. Шу ўғил уларнинг биттаю битта фарзандлари эди. Жаннат етти бола туғди. Турмади. Шу биттагина Турсунбой уларнинг қувончи бўлиб ўсарди. Болага улар шамолни ҳам раво кўрмасдилар. Бола ҳам ёлғизлигини сезиб, ундан фойдаланарди. Уй юмушларига қарашмас, қарашганда ҳам ишни ўйин тариқасида бошлаб, ишга айланганда ташлаб кетарди. Она доимо орқасидан юриб у чала қолдирган ишларни бажараркан, ҳа бўйнигинанг узилмагур, ҳа оғзингдан бол тушмагур, деб гапириб юриб иш қиларди. Бола йўлга кирганда ҳам эр-хотин уни опичлаб юришарди. Унинг ўзи кеч йўлга кирди. Умуман бола айёр бўлади. Кўп кўтарсангиз оёғини ерга босмайдиган бўлиб қолади. Турсунбой ҳам оёғини кеч ерга босганлардан эди. Икром тўйларга борса биронта қандми, конфетми яхши ният билан, боламни ҳам шу кунларга етказсин, деб киссасига солиб келарди.

Она қаерга борса уни эргаштириб борарди. Турсун ҳатто мактабга борганда ҳам онасини эмарди. Катта танаффусда келиб эмиб кетар, она тўй—ҳашамларга борса, орқасидан эргашиб борар, уни имлаб йўлакками, панароқ жойгами—чақириб эмиб оларди.

Улар арзанда болаларини ана шундай, бутун умрларини, роҳат — фароғатларини бағишлаб ўстиришган эди. Зеро уларнинг роҳатлари ҳам, фароғатлари ҳам шу боланинг дард кўрмай ўсишию кўз олдларида юриши эди. Агар Турсунбойни сал иситма олиб қолса, эр-хотин уйқу нималигини унутишар, бошидан нари кетишолмасди. Турсунбойнинг сал нотоб бўлиши икковини ҳам оёқдан йиқитарди.

Турсунбой ювиниб уйга ўтиб кетди-да, бир оздан кейин кийиниб чиқди. У чинакам биров ҳавас қилса арзийдиган йигит бўлганди.

Турсунбой ҳусида тенгсиз йигит эди. Қош—кўзлари санъаткор яратган асардек эди. Ота, она эмас, кўрган кишилар йўлдан тўхтаб бир ўгирилиб қарамай иложлари йўқ эди. Зулукдек қошлар тагида кўзлар чақнаб турарди.

Турсунбой ўзининг чиройлилигини билар, шунинг учун бўлса керак, ўзига бино қўярди. Ўз тенглари, айниқса, қизлар олдида сал баландроқ туриб, беписанд гапларди. Ота-она бўлса-ку, унга қараб тўйишмасди.

Турсунбой келиб дадасининг олдига тиз чўкди.

— Болам, онангга жиндек қайнатма шўрва қилиб бер. Мен ҳозир далага кетаман.

—Қўйинг, — деди хотин. — Қўлига пичоқ берманг. эт-бетини кесиб олмасин болам. У—буни келтириб беринг, ўзим секин тўғраб бераман.

Икром индамади. Ер остидан секин ўғлига қаради. У онаси ҳимоя қилаётганидан мамнун эди. Икром индамай туриб ўчоқ бошига кетди. Жаннат ўғлининг пешонасидан силаб пичирлади.

—Токчада қаймоқ бор, дастурхонга нон ўраб қўйганман. чойингни ич, болагинам.

У шундай дедию ўғлининг жавобини ҳам кутмай инқиллаб ўрнидан турди. Боласининг олдига дастурхон ёзиб нонушта қўйди. Кейин унга тикилиб ўтираверди.

Ошхонада Икром дўқ-дўқ ўтин ёрар, жаз—буз қилиб, пиёздоғ қиларди. Она ҳамон боласидан кўз узмай аллақандай ширин хаёллар оғушида тебраниб-тебраниб ўтирарди...

Саид АҲМАД.

ҚАРДОШЛИК ДАВРАСИДА

Дмитро ПАВЛИЧКО

Болакай қалбимда яшар Украинам боқий,
Онам алласидай сўнмас у тинсиз қўшиқ.
Аммо болалик қилиб тиззага чўкиб гоҳи
Мактабим бурчагида турганим бор уришиқ.
Эгиб қўймоқ бўлганди иродамни разиллар,—
Аммо эгилар эди хивичлар саваб ёмон.
Менинг бошим устида онам то тонг безиллар,
Кўз ёш ялтиллашида қўшиқ бўлди намоён.
Кулфат енгиб қулатди, кетди ёшгина жувон,
Мен умрбод онасиз қолдим оламда якка.
Етим сезмадим аммо ўзимни мен ҳеч қачон—
Украина қўлимдан тутиб, олди етакка!

Украинчадан САЙЕР таржимаси.

Заки НУРИЙ

БОЙЛИГИМ

Уч омборга тўлган бойлигим:
Бирида бор
Қалб қўшиқларим,
Бошқасида шеърларим лим-лим
Учинчиси шифтгача тирбанд
Бизнинг сахий қардошлик
Ҳам муҳаббатим.
Қўшиқни булбуллар этган армуғон
Волга бўйидаги барқ урган боғда.
Қўшиғим барини азиз, меҳрибон
Она-Ватанимга
Қилгайман совға.
Шеърлар-чи,
Мен уни обрў, шуҳрат деб,
Инғмадим даладан қоп-қоплаб мудом.
Ҳаққим бор бирма-бир варақлаб ўқиб,
Қадрдон элимга этмоққа инъом
Учинчи бойликни йиғишда менга
Дўстлар кўмаклашди —
Унга зўр ихлос.
Тўғриси, мен буни ўғилчамизга
Давом эттириш-чун қолдирдим мерос.
Майли у сақласин, қўшсин яна ҳам
Қувонсину дўстлар,
Куйиб ўлсин ёв.
Қардошлигимиз қон-ла
Бўлган мустаҳкам
Белорус ўрмонида
Бўлганда синов!

Татарчадан О. ҚЎЧҚОРБЕКОВ таржимаси.

Керим ҚУРБАННЕПЕСОВ,
Туркманистон ССР халқ шоири.

Баҳор ҳақида

Барча кутубхоналар, агар баҳор ҳақида
Маълумотномаларга кошкийди қўйса битиб,
Туғилди куз айёми Петроград бағрида,
Сана: ўн еттинчи йил, йигирманчи аср деб.
Биламан қишлар ўтган бу оламда беҳисоб,
Утган баҳорларнинг ҳам билиб бўлмас саноғин.
Аммо ул баҳор асти қайтарилмас бир шитоб—
Бирла солди ларзага дунёнинг ҳамма ёғин.
Менинг ҳам тақдиримда унинг сўнмас
шашти бор,
Ижоди, тантанасин ҳақман улуғ дейишга...
Бобом эслаб қолар гоҳ: «Баҳорлар
қилган дучор,
Бир пайт бизни очликдан ўт-ўтланлар ейишга.
Барча ёр-биродарлар идрок қилиб бугунни,
Доҳий Ленин номига шараф ўқимоқдалар.
Муз қотган йиллар аро кечган ҳаёт-қайғуни
У ҳуррам айлаганин батафсил уқмоқдалар.
Уқмоқдалар— Ер изи қон-қардош бўлиб асл,
Ул сабаб, келажакнинг васлига йўл очганин.
Еру осмон ораси — Баҳор тўлгин бир фасл,
Пойи қадамларига гул-лолалар сочганин.

Туркманчадан Ш. ҚУРБОНОВ таржимаси.

ЛИРИК ШЕЪРЛАР

Низомжон ПАРДА

Қучдингми жон элим, тағин зафар-шон,
Бўйингни кўрсатди ойнаи жаҳон.
Менинг-чи кўксимга сиғмай ҳаяжон,
Уйим қанот боғлаб қошингга учди.
Чинорлар сояси, ойдин кўчалар,
Тошида гул ўсган тоғлар, гўшалар.
Илдизимга қувват берган ўшалар,
Ўшалар, ўшалар ёдимга тушди.
Қирлар этагига элтар йўллар оқ,
Йўлларнинг бошида хирмонлар маёқ,
Хирмонлар, хирмонлар, эҳе ҳаммаёқ,
Аксига ҳаттоки уфқлар ёришди.
Ана, мўралади лолагун қуёш,
Нурига чўмилар еру кўк, тоғ-тош
Бошоқлар шовуллар кўтаролмай бош,
Сойлар этагида шолилар пишди.
Қушларнинг навоси тинмайди боғда,
Қумрилар басма-бас шўх сайрамоқда,
Уктам йигитларни қолдириб доғда,
Кўчани тўлдириб қизлар ўтишди...
Қучдингми, жон элим, тағин зафар-шон,
Бўйингни кўрсатди ойнаи жаҳон.
Менинг-чи, кўксимга сиғмай ҳаяжон,
Уйим қанот боғлаб қошингга учди...

Қўшиқ тушмаганди тиллардан ҳеч ҳам,
Ўтли қўшиқ билан кирганмиз жангга!
Гарчи тўй эмасди ва ёки байрам,
Гарчи юрт бомбадан қолганди чангга,
Дўстлар, қўшиқ билан кирганмиз жангга!
Қаҳримиз қўшиқдай янграгани рост:
Қаҳримиз-ғанимга бўлса алангa,
Меҳримиз бўлганди Ватанга ихлос!
Милтиқ кўтаришни қилмасдик ҳавас,
Милтиқ кўтартирди ўзи урушлар;
Душман чегарани бузганда, қасос —
Олиш учун ёндик, қилдик юришлар.
Авлодлар! Борганмиз шундай йўллардан,
Юрт, эл дедик, ким ҳам яшар юрт, элсиз!
Нопок қадамлардан нопок қўллардан
Биз бош қўйган ерлар бўлди даҳлсиз..

Анвар ҲОЖИ

ҚАЛАМ ВА ҚОҒОЗ

Дўстлик қуёшининг нури беқиёс,
Кафтимда дўстларнинг илиқ кафти бор.
Қалбимда қалбининг оташ тафти бор,
Дўстликдан юракда ёнар эҳтирос.
Дўстликда улғайдим боғ кўчасида,
Эшигим зулфида дўст қўли ҳар дам.
Саҳар туриб онам ёпган кулчасин,
Бир кўча болалар кўрганмиз баҳам.
Бир дўстнинг уйида бўлса томсувоқ,
Челаклаб лой ташиб билаклар толган.
Дўст сўзин билмасдик, эҳтимол у чоғ,
Лекин қалбимизда шу туйғу бўлган!

Қўлимда қаламим — мурғак қанотим,
Шеър ҳақда ўйлайман, тутингиз маъзур.
Дўстлик масканидир туғилган юртим,
Дўстликдан бахт топган қуёшли манзил.
Қўлимда қаламим қарағай насли,
Россия ўрмонин кичик зарраси.
Ёзганим оқ қоғоз-ёғочдан асли,
Шу қоғозда пишар шеър зуваласи.
Қаламим туғилмиш диёр-бепоён,
Мен учун муқаддас қоғоз, қаламим.
Иккови қалбимга эрур таржимон,
Икковин Ватани— менинг Ватаним!

О. Шароповнинг «Қора тулпор» ҳикоясига ишланган сурат.

ЖАҲОН КЛАССИК АДАБИЁТИДАН

Данте АЛИГЬЕРИ

ИЛОҲИЙ КОМЕДИЯ

Абдулла ОРИПОВ таржимаси.

Улуғ итальян шоири Дантенинг «Илоҳий комедия»си—дунёнинг уйғунлиги, умумжаҳон ҳақиқати ҳақидаги бутун инсоният қалбида ёнган эзгу ва юксак бир дарднинг рўёби. Асар воқеалари кўринишдан нариги дунёда кечса-да, улар марказида ҳақиқат ахтарган инсон, даврнинг ижтимоий-ахлоқий масалалари туради.

Бир неча йиллардан бери, Ўзбекистон Ленин комсомоли мукофоти лауреати, истеъдодли шоир Абдулла Орипов шу асарни ўзбек тилига таржима қилиш устида иш олиб бормоқда. Қуйида «Илоҳий комедия»нинг — Пушкин таъбирича; мукаммаллиги билан «даҳо самараси» ҳисобланган «Дўзаҳ» қисмидан эътиборингизга ҳавола этмоқдамиз.

Дўзаҳ

Биринчи қўшиқ

Ердаги умримнинг ярмини юриб,
Зулмат водийсида адашиб қолдим.
Боқсам, бир ўрмонга кетибман кириб.

О, уни нега ҳам ёдимга олдим,
Даҳшатларга тўла ўрмон эди у.
Эсдан чиқаролмай неча йил толдим.

Ҳатто-ажал ундан туюлгай эзгу.
Лекин топдим ундан мангулик савоб,
Айтай кўрганларим мисоли кўзгу.

Эсоломмам лекин бу тушмиди, сароб,
Қандоқ кирдим у ён йўлимдан озиб,
Қандай рўё мени этганди хароб?

Мени қон қақшатган водийдан ошиб,
Тоғнинг унгурига етдим ва шу он
Юксак тепаликка бордим ёношиб.

Боқдим, сайёралар бўлди намоён.
Уларнинг раҳнамо нури басма-бас
Порларди тоғларнинг кифтида шоён.

Гўё тун қўрқуви бўлганди абас,
Даҳшатлардан холи руҳим ҳам, биллоҳ
Олганди анчайин енгил, хуш нафас.

Тўлқинлар қаъридан қутулган сайёҳ
Соҳилга чиққан дам ортга боқиб жим
Хўрсиниб қўйгандай аламдан гоҳ-гоҳ,

Абгору безовта менинг ҳам руҳим
Тин олди ортига қайрилиб ночор,
Риҳлат сўқмоқларини ёритиб бир зум.

Вужудимга энгач яна куч, мадор,
Замига тўш босган пиллапоядан
Юксакка интилиб кетдим шиддаткор.

Баланд тоғ бағрида қия қоядан
Тушиб келди ногоҳ бир қоплон чаққон,
Танаси палакдек хол-хол ғоятан.

У юксак йўлимни тўсганча гирён
Айланиб турарди ютоқиб тутал.
Ҳаёл қилар эдим қайтмоқни омон.

Лекин пайдо бўлиб офтоб шу маҳал
Юлдузлар тўдасини ортга кузатди,
Илоҳий Муҳаббат мисли даставвал

Ситоралар тўпин бу ён узатди.
Субҳидам маҳали, хуш соат, гўё
Қалбдан таҳликани бир зум йўқотди.

Энди чўчимасдим маҳлуқдан, аммо,
Ногоҳ пайдо бўлди ёлдор бир арслон.
Қалбдаги таскин ҳам сўнди мутлақо.

У босиб келарди гўё мен томон,
Келарди очликдан жағи тақиллаб,
Атроф-теваракка солиб қатағон.

Қоқ суяк қашқир ҳам тиши шақиллаб,
У билан бақамти соларди даҳшат,
Келарди жаҳлдор маҳлуқ яқинлаб.

Қашқирнинг дастидан тортдим кўп кулфат,
Таъқиб этар экан ёвуз назари —
Юксакликдан ҳатто қайтган эди шахт.

Хасис сармоядор, тўплаган зари
Қўлдан чиқар чоғи оҳу воҳ ила
Кечмиш ҳасратини қилган сингари,

Мени ҳам чулғаган эди ғулғула.
Таъқиб этар экан изма-из қашқир—
Зулматда қолгандим энди бир йўла.

Зулмат водийсида эдим бетадбир,
Бир зот пайдо бўлди қаршимда ногоҳ
Гўё танҳо, белутф, толиққан, ҳақир.

Уни кўрган заҳот ёлвордим: «Эвоҳ,
Қутқазгин сен мени, айлагил карам,
Майли, одамисан ва ёки арвоҳ»

У деди: «Бир чоғлар бўлганман одам,
Асли ломбардлардан тарқаган зотим,
Мантуяда ўтган менинг шажарам.

Юлийнинг даврида таваллуд топдим,
Август паноҳида яшадим Римда.
Азизни эъзозлар эди эл қадим.

Шоир эдим, шеърим суянч дилимда,
Мағлуб Троядан Анхиз ўғли нақ
Мағрибга кетгандай ночор қадимда.

Наҳот яна қайтсанг азобга мутлақ
Нурафшон арш сари чиқмассан нечун?
У ерда ибтидо, фароғат ва ҳақ».

ШИЛЙОН ТУТҚУНИ

БАЙРОН

ДОСТОНДАН ПАРЧА

Қаранг: сочим оқарди оппоқ,
Кексайишдан эмас, бу мутлоқ,
Ёки даҳшат, қўққис келган
ғам
Бир кечада оқартмади ҳам.
Манглайимку ажинга тўлиқ,
На меҳнат, на кесиқ-совуқ—
йўқ,
Зиндон этди одон тамом.
Ёруғ кундан маҳрум,
беором,
Диққинафас яшаб
занжирбанд,
Бўлиб қолдим, оқибат,
дардманд.

Қачон умрим тугар — йўқ
нишон;
Эътиқод деб ўлим ва
кишан—
Иснодига қолган отамиз
Қисматига шерик бўлдик биз.
Олтов эдик — мен қолдим
фақат.
Отамга кун бермади ғурбат,
Уни ўтга отдилар охир;
Оғам —иним, қадр-ку қадр,
Жондан кечди, маъсум ва
порлоқ
Қалб қатига тушмасин деб
доғ.
Учов бўлса тирик кўмилдик.

Зиндон ичра тутдай
тўкилдик:
Иккимизни ер ютди, ҳайҳот,
Ёлғиз мен, мен қолдим,
харобот,
Бари учун тутгали мотам,
О, орттирдим ўз бошимга
ғам!
Шилйон турар сув узра
турғун:
Зиндон ичра етти зўр устун
Йўсинларга кўмилган эди.
Ногоҳ олис осмондан етиб,
Девордаги дарздан кирган
нур.
Зулумотда милтиллаб базўр,

Устунларда ўйнайди маъюс;
Худди тунда лип-лип қилиб,
суст,
Еритмоққа ботқоқни, ҳоли—
Келмай қолган чироқ мисоли
Милтирарди танҳо ва сўниқ.
Ҳар устунда ҳалқа; чўнг,
хунук
Ҳалқаларда —занжир мисли
мор,
Занжирларда гўё оғу бор,—
Баданимга сингдики чунон,
Аср-аср ўтса, ҳам, гумон
Тамғаларнинг изни кетмоғи.
Неча йиллар қуёш сиёғин

Кўрмаганди бу шўрлик
кўзлар:
Малол келар энди
кундузлар;
Асоратга чидамоқ қийин,
Кенжа укам ўлгандан кейин,
Мен жасадин ёнида ёлғиз
Нола чекдим паноҳсиз,
ҳолсиз,
Эркдан кўнглим совиди аста.

Муҳаммад АЛИ таржимаси.

Мамлакатлар, одамлар, одатлар

Родийлар кимлар?

Цейлон йўлларида ёғоч идишга садақа йиғиб юрган жуда гўзал қизларни учратиш мумкин. Уларнинг ғайри оддий кўринишлари дарров кўзга ташланди: традицион аёллар кийими — калта кофта ўрнига улар баданларини аранг беркитадиган рўмол ташлаб юрадилар; қўлларини татуировка қилишган. Булар родийлар — цейлон «хўрланганлари».

Барча родийлар ҳаддан зиёд гўзал бўладилар. Буни цейлонликларнинг ўзлари ҳам, сайёҳлар ҳам тан оладилар. Эркак родийлар девқомат бўладилар. Улар ўткир мерган ва моҳир ҳунарманд бўладилар. Родийлар жуда озчиликни ташкил қилади. Лекин уларнинг тақдири киши диққатини ўзига тортади.

Яқин-яқинларгача ўз ватандошлари нафратига учраган бу кишиларнинг турмуши ҳақиқатан ҳам аянчли эди. Улар оролнинг бошқа аҳолиси ёнида яшай олмас, улар фойдаланадиган қудуқдан сув ичолмас эдилар. Улар бошқа тоифадаги кишиларга яқинлаша олмас, деҳқончилик, савдо ишлари билан шуғулланишдан маҳрум эдилар. Улар фақат чайлаларда яшар, аёллари эса баданларининг белдан юқорисини очиб юришар эди. Родийлар кўчага чиққанда белига қуруқ пальма баргини боғлаб олар эди. Баргнинг шилдираши билан улар ўзларини билдирар эди. Бундан ташқари, улар бақириб, ўзларининг келаётганларини билдирардилар. Ҳатто родийларнинг моллари ҳам харом ҳисобланиб, белги сифатида уларнинг бўйинларига кокос ёнғоғи осиб қўйилар эди. Родийлар бирор металл буюмга муҳтож бўлиб қолсалар, лойдан ўзларига керакли нарсани тасвирини ишлаб, уни кечаси темирчилик устахонаси ёнига қўяр. Иш ҳақи учун эса, ёввойи ҳайвон терисини келтирар эдилар.

Айтишларича, қадимда синголь шоҳларидан бири родийлар жуда кўпайиб кетди, деб бир қисмини ўлдириш ва бир қисмини жунглига ҳайдаб юборишга буйруқ берган. Инглиз ҳукмронлигининг дастлабки пайтларида синголь полициячилари гуноҳкор родийларни қўлга олишдан бош тортиб, узоқдан туриб отиб ташлашни афзал кўрганлар.

Цейлон олими Вижескаранинг эътироф қилишича, у ўз ҳаётида расмий лавозимда ишлаётган фақат битта родийни кўрган. У темир йўлда полициячи бўлиб ишлаган.

Родийлар тўғрисида турли хурофий фикрлар тарқалган. Уларга ёки родийларнинг буюмларига тегиб кетган кишилар ўз ихтиёрларини йўқотиб, сеҳрлангандек уларнинг орқасидан кетаверар экан.

Нима учун бу одамлар шунча вақтдан бери жабрланиб келардилар?

Родийларнинг келиб чиқиши ҳали фан учун номаълум. Асрлардан бери бу сирни турлича талқин қиладиган жуда кўп афсона тўқилган. Родийларнинг жисмоний мукаммаллиги туфайли улар ўзларини шоҳ Пфракрамабаку I (1153—1186)нинг қизи малика Ратнавалли фарзандлари деб ҳисоблайдилар. Родийлар ўзлари тўғрисида шундай ҳикоя қилишади.

Бир кун овчи — вуддага шоҳ дастурхонига кийик гўшти олиб келиш буюрилади. Лекин орол ўрмонларида кийик кам учрар эди. Овчи қуруқ қайтади ва шоҳ ғазабидан қўрқиб, бир болани ўлдириб гўштини олиб келади. Малика Ратнавалли буни дарров сезади-ю, лекин одам гўштининг ширинлигидан овчига ҳар куни шундай гўшт олиб келишни буюради. Бирин-кетин болалар йўқола бошлайдилар ва мамлакат аҳолиси шовшув кўтаради. Ниҳоят, бу сирни ўғлининг гўштини емоқчи бўлган шоҳ сартароши фош қилади. Қизининг айбини билиб қолган шоҳ ҳовли супуриб юрган фаррошни чақириб иккаласини ҳам ҳайдаб юборади. Ратнавалли билан фаррош шаҳардан чиқиб кетишади. Қоронғи тушганда улар ётиш учун жой қидиришади, лекин ҳеч ким уларга эшик очмайди.

Бундан бошқа афсоналар ҳам бор. Родийлар — худди шундай гуноҳ қилганликлари учун ўрмонга ҳайдаб юборилган овчиларнинг авлодлари. Итоатсиз амалдорларини тез-тез қатл қилиб турадиган шоҳ уларнинг хотин ва қизларини шу хўрланганлар олдига сургун қилар эди. Бу энг олий жазо эди. Шоҳ раҳм қилиб, аёлларга ўлим ёки хўрланганлар лагерида яшашни танлашни буюрар эди. Бахтсиз аёллар эса кўпинча ўлимни афзал кўрардилар.

Цейлон тадқиқотчиларининг тахминича, родийларнинг аждодлари бир вақтлар юқумли касаллик билан оғриган кишилар бўлиб, ундан ўз қариндош-уруғлари юз ўгирганлар. Улар чекка жойларда яшаб, садақа билан ҳаёт кечирганлар ва ўзларининг кир, жулдур кийимлари билан орол аҳолисининг нафратини қўзғагандар. «Родий» номи «кир», «ифлос» маъносини билдирадиган «рода» сўзидан ёки қандайдир касаллик номидан келиб чиққан, деган фикрлар ҳам бор.

Қандай бўлмасин, родийларга бўлган нафрат авлоддан авлодга ўтиб келмоқда.

Цейлон мустақилликка эришгандан кейин родийларнинг ҳаёти анча яхшиланди. Улар кўпгина хўрлик-чекланишларидан озод қилиндилар ва энди ўткинчилардан яширинмайдилар. Родийлар бошқалардан айри ҳолда ҳаёт кечирсалар ҳам бошқа цейлонликлар хонадонидан фарқ қилмайдиган уйларда, бошқаларга ўхшаб кийиниб юрадилар. Уларнинг қишлоқлари Сарагамабува ва Ува вилоятларида, шунингдек, улар Канди шаҳар атрофида ҳам яшайдилар. Родийларнинг қишлоқлари жуда камбағал, лекин бунинг ҳайрон бўладиган жойи йўқ. Ҳайрон бўладигани уларнинг аламзада эмасликлари. Булар қувноқ меҳмондан сўнгги емишини ҳам аямайдиган меҳмондўст кишилар. Родийлар деҳқончиликдан ташқари ҳунармандчилик ҳам қиладилар. Улар бўйра ва бордон тўқийдилар. Уларнинг кўплари овчилик қилади, айримлари ўз аждодлари каби тиланчилик қилади.

Шри Ланкада табақаларга ажратиш қонунан расмийлашмаган, Ҳиндистондаги каби тақиқланмаган ҳам. Ҳатто зиёлилар ҳам турмушда традицион урф-одатларга амал қиладилар. Мамлакатнинг прогрессив кишилари табақа системасини бекор қилиш, жумладан, родийлар ҳам жамиятнинг тўла ҳуқуқли аъзолари бўлишлари учун жиддий кураш олиб бормоқдалар.

Малика Ратнавалли авлодлари ўз тақдирлари одилона ҳал бўлишини кутмоқдалар.

О. БЕСКРОВНАЯ.

«Азия и Африка сегодня» — журналидан.

БИЗНИНГ ИНТЕРВЬЮ

КАТТА СИНОВ

Эртага пойтахтимиздаги Муқимий номли музикали театр биносида қардош Қирғизистон республикасининг Уш область С. М. Киров номидаги музикали драма театри ўз гастролларини бошлайди. Шу муносабат билан мухбиримиз театр директори А. Абдуғафуров билан учрашиб, ундан оқшомхонларга театр коллективи ва репертуари ҳақида гапириб беришни илтимос қилди.

— Тошкентдек шаҳри азимда ва унинг талабчан жамоатчилиги олдида спектакллар намойиш этиш биз учун катта шараф. Ўз навбатида, бу иш зиммамизга юксак масъулият юклатишини ич-ичимиздан ҳис этиб турдик ва турибмиз. Чунки, пойтахт томошабинлари олдида синовдан ўтиш осон гап эмас.

Бу бизнинг Тошкентга биринчи сафаримиз эмас. Бундан тўрт йил муқаддам коллективимиз бир ҳафта давомида шу ерда гастролда бўлган, жамоатчилик олдида ўз маҳоратини намойиш этган. Ўшанда бизга берилган умумий баҳо ҳаммамизни хушнуд этганди.

Сафарга чиқиш олдидан гастрол спектаклларимизни қайта-қайта кўрдик. Артистларимизни яна бир бор синовдан ўтказдик.

Ҳурматли томошабинларимизга бу гал тўрт спектакль ва бир концерт номери ҳадя этмоқчимиз. Репертуаримиз ранг-баранг. Улар орасида Ш. Рашидов романи асосида «Қудратли тўлқин» спектакли (роман А. Абдуғафуров ва М. Комилжонов томонидан инсценировка қилинган), Ж. Маҳмудовнинг «Соҳибжамол», қирғиз драматурги Қ. Жонтошевнинг «Мўйловли қиз», У. Исмоиловнинг «Рустам» асарлари бор.

Агар «Қудратли тўлқин»да Улуғ Ватан уруши бораётган бир даврда мамлакатимиз, жумладан, республикамиз ичкарисидаги ҳаёт, халқимизнинг фидо корона олиб борган меҳнат жанги кўрсатилса, «Мўйловли қиз»да ҳозирги замон қирғиз ҳаёти ва унинг баъзи урф-одатлари ҳикоя қилинади. Шуни айтиш керакки, бу водевиль — комедия ўн йилдан бери саҳнамиздан тушмай келаяпти. Уни ҳар гал томошабинлар зўр қизиқиш билан кўрадилар.

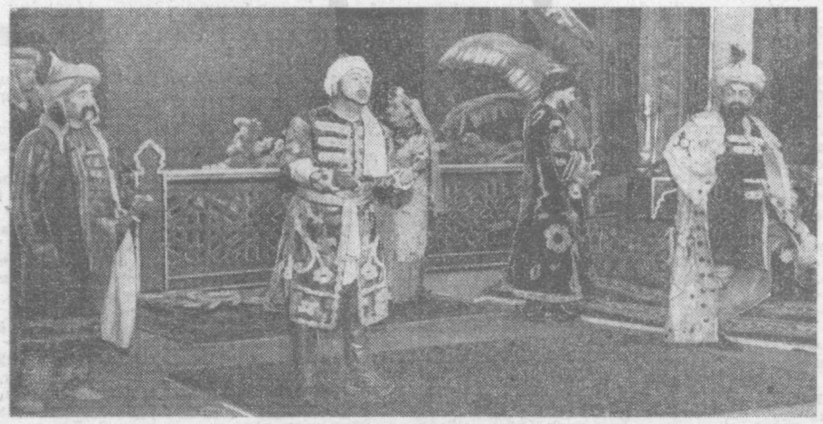
«Рустам»да ўзбек халқининг революциядан олдинги ҳаёти кўрсатилса, «Соҳибжамол» эса мақом қўшиқлари асосида тайёрланган бўлиб, унда лирик кечинмалар, ички ҳиссиётлар туғёни акс эттирилади.

Санъаткорларимизнинг кўпчилиги ўзбек томошабинларига яқиндан таниш. Улар бир неча бор «зангори экран» орқали ўз маҳоратларини намойиш этганлар. Улар орасида Қирғизистонда хизмат кўрсатган артистлар Турсунхон Солиева, Неъматжон Неъматов, артистлардан Мавлонжон Қурбонов, Толибжон Баъдинов, Ойтожи Шобдонова, Мунирахон Расулева, ҳажв устаси Каримжон Урунов ва бошқалар бор.

Гастроль сафаримиз 15 кунга мўлжалланган. 25 июндан бошлаб, бир ҳафта давомида пойтахт томошабинлари ҳузурида бўламиз. Қолган кунларда Тошкент область меҳнаткашлари олдида ўз маҳоратимизни намойиш этамиз.

Бу сафар биз учун катта синов, албатта. Бу синовдан муваффақиятли ўта олсак, ўзимизни бахтиёр ҳисоблаймиз.

Спектаклларимизга марҳамат, ҳурматли томошабинлар!



СУРАТДА: «Соҳибжамол» спектаклидан бир кўриниш, (ўртада) Назм—артист Толибжон Баъдинов.

● СПОРТ ● СПОРТ ● СПОРТ ● СПОРТ ● СПОРТ ● СПОРТ

ФАХРЛИ СОВРИН УЧУН

Футбол бўйича СССР Кубоги — биллур соврин бу йил Еревандан бошқа шаҳарга қараб йўл олади. Бу Донецкнинг «Шахтёр» ва Ереваннинг «Арарат» командалари ўртасидаги такрорий чорак финал учрашуви тугагандан сўнг маълум бўлди. Майдон эгалари арман футболчилари дарвозасига жавобсиз уч тўп киритиб, фахрли совриn учун курашнинг навбатдаги босқичига йўлланма олдилар. Улар ярим финалда Ворошиловграднинг «Заря» командаси билан ўйнашади. «Заря» ўз майдонида такрорий беллашувда Москва «Спартак»чиларини 1:0 ҳисобида енгди.

Иккинчи ярим финал жуфтини Киев ва Тбилиси динамочилари ташкил этишади. Киевликлар ўз майдонларида «Днепр» (Днепропетровск) командаси устидан 2:1 ҳисобида ғалаба қозонишди. Тбилисиликлар Москва «Динамо»чиларига такрорий учрашувда 2:0 ҳисобида ютқазиб қўйишди. Аммо биринчи учрашувда худди шундай ҳисоб билан грузин футболчилари ғолиб чиқишган эди. Соврин учун курашни давом эттирадиган командани аниқлаш учун қўшимча вақт берилди. Аммо бу ҳам ёрдам бермади. Шундан сўнг 11 метрли жарима тўплари тепилди. Пенальти бўйича тбилисиликлар 4:3 ҳисобида ғолиб чиқишди.

МАРШАЛ ЖУКОВ ЧЎҚҚИСИ

Олий Орти тоғидаги баланд чўққи Совет Иттифоқи маршали Георгий Константинович Жуков номи билан аталди. Унинг баландлиги 6.852 метр.

Республика альпинизм федерациясида маълум қилишларича, СССР Қуролли Кучлари терма командаси билан Ўзбекистоннинг касаба союз спортчиларининг альпинистлари шу чўққига биринчи бўлиб чиқдилар. Хизмат кўрсатган спорт мастери В. Рацек раҳбарлигидаги группада Улуғ Ватан урушининг қатнашчилари ҳам бор эди. Улар атоқли саркарда қўмондонлигида жанг қилганлар. Альпинистлар забт этилган чўққига биринчи бўлиб чиққанлик ҳуқуқидан фойдаланиб маршал номини бердилар.

Маршал Жуков чўққисига яна чиқиш учун тайёргарлик кўрилмоқда. Ўзбекистон альпинистлари чўққига саркарданинг портретини олиб чиқишади. Спортчиларнинг илтимосига биноан Қирғизистон халқ рассоми Ольга Мануйлова маршалнинг металл барельфини тайёрламоқда.

(ЎзТАГ)

ЮБИЛЕЙ НИШОНЛАНДИ

Бухоро жамоатчилиги 1924 йилда Ўзбекистон ССР ва Ўзбекистон Компартияси ташкил этилган йили очилган Энгельс номли ўрта мактаб юбилейини нишонлади. Қисқа муддатли курсларни битириб чиққан комсомоллар шу мактабнинг биринчи муаллимлари бўлган эдилар.

Мактабни битириб чиққанлар орасида — СССР халқ артисти, композитор Мухтор Ашрафий, СССР халқ артисти Олим Хўжаев бор.

(ЎзТАГ).

Иситилмайдиган ҳаммом

Баланд Помирдаги Авж қишлоғида ўтхонаси йўқ ҳаммом қурилди. Ҳаммом иссиқ сув, иссиқлик ва буғни табиий манбадан олади. Ер остидан чиқувчи сувда шифобахш минерал тузлар бор. Уларнинг ёрдами билан ревматизм, полиартрит ва бошқа бўғин касалликлари даволанади.

Помирда иссиқ булоқлар кўп. Колхозлар шу булоқлардан фойдаланувчи шифохоналар, теплицалар ва ҳаммомлар қура бошладилар.

ТАСС.

Редактор
С. М. КАРОМАТОВ.

Фан ва техника янгиликлари

Электроннинг сурати олинди

Ленинградлик физиклар ёруғлик тезлигида учиб бораётган электронларнинг суратини олишга муваффақ бўлдилар. Бунинг учун улар гелий тўлдирилган оригинал камерада ғоят тез съёмка усулини қўлладилар. СССР Фанлар академияси Ленинград ядро физикаси институтининг мутахассислари Дубнадаги бирлашган ядро тадқиқотлари институтининг олимлари билан ҳамдўстликда шу камерани яратдилар. Эксперимент қатнашчилари биринчи марта материя элементар зарраларининг шиддатли тарамлари қолдирган думалоқ ва чўзиқ «тешик» — трекнинг равшан ҳажмий тасвирини олдилар.

Олимлар сиртдан шиша стаканга ўхшаш камерада ёруғлик манбаи сифатида ҳар квадрат сантиметрдаги нурланиш интенсивлиги ўн миллион ваттга борадиган рубин лазердан фойдаландилар. Электронлар тарамига зиё берувчи шу ғоят кучли ёруғлик чайқалишлари объективлар орқали фотопластинкада қайд этилди. Объективнинг автомат затворлари секунднинг миллиарддан бир улуши ичида экспозиция қилишга имкон беради.

Суратга қараб зарраларнинг учиш траекторияси хусусиятларини бемалол кузатиш ва уларнинг конфигурацияси тўғрисида хулосалар чиқариш мумкин. Олимлар элементар зарра ва атом ядроси физикаси соҳасидаги кўпгина масалаларни ҳал этиш учун голографик қайд этиш методи қўлланиши мумкин, демоқдалар.

Н. КОНСТАНТИНОВ.
ТАСС мухбири.

Бугун ва эртага „Зангори экран"да

.. ИЮНЬ — ДУШАНБА

Биринчи программа. Тошкент кўрсатади. 18.15 Кўрсатувлар программаси. **Рус тилида:** 18.20 «Биз шундай ўйнаймиз». Болалар учун мультфильм. 18.25 «Советский воин». Телевизион журнал. 19.25 Оламда нима гап? (ўзбек тилида). 19.45 «Ахборот» информацион программаси. **Москва кўрсатади.** 20.00 «Вологда областининг муқобил плани — амалда». Кўрсатувда Вологда область партия комитетининг биринчи секретари А. С. Дригин иштирок этади. **Тошкент кўрсатади. Ўзбек тилида:** 20.45 «Ахборот» информацион программаси. 21.05 Ўзбекистон телеведениеси ва радиоси оркестри ва солистларининг концерти. 21.55 Кўрсатувлар программаси. **Москва кўрсатади.** 22.00 «Вақт» информацион программаси. **Тошкент кўрсатади.** 22.30 Телевизион театр. Д. Тешабоев. «Имтиҳон» (ўзбек тилида). 23.10 «Боғ табиати». Ҳужжатли фильм (рус тилида). **Москва кўрсатади.** 23.20 Рангли телевидение. Классик кураш бўйича Европа чемпионати. Финал. Мадриддан олиб кўрсатилади.

Иккинчи программа. Москва кўрсатади. 18.05 Рангли телевидение. «Меҳнатни шарафлаймиз». Ҳаваскор рассомлар Бутуниттифоқ кўргазмасидан репортаж. Марказий кўргазма залидан олиб кўрсатилади. 18.35 Суҳбат. 18.50 Янгиликлар. 19.00 Рангли телевидение. «Ёзма иш». Болалар учун телевизион бадиий фильм. 19.30 Классик куйлардан концерт. **Тошкент кўрсатади.** 20.00 «Кино оламида». Кинокўрсатув (ўзбек тилида). **Москва кўрсатади.** 20.45 «Атлантика». Телевизион спектакль премьераси. **Тошкент кўрсатади.** 22.00 «Ҳужжатли фильмлар экрани» (ўзбек тилида). **Москва кўрсатади.** 22.30 «Атлантика». Телевизион спектаклнинг давоми.

Учинчи программа. Душанба кўрсатади. 17.00 Кўрсатувлар программаси. 17.05 Телефильм. 18.25 «Билим» телевизион мактаби. 18.55 Янгиликлар. 19.05 «Партия ташкилоти ва социалистик мусобақа». 19.25 Ҳужжатли фильм. 19.40 «Мамлакат — Тожикистонга, Тожикистон — мамлакатга». 20.00 Москва. «Вологда областининг муқобил плани — амалда». 20.45 Янгиликлар. 21.05 Оқшом эртаклари.

25 ИЮНЬ — СЕШАНБА

Биринчи программа. Тошкент кўрсатади. Рус тилида: 11.00 «Оператор Кипс кимсасиз оролда». Болалар учун мультфильм. 11.20 «Старшеклассник» программаси. **Москва кўрсатади.** 12.00 Кўрсатувлар программаси. 12.05 Рангли телевидение. Эрталабки гимнастика машғулотлари. 12.20 Янгиликлар. 12.30 Рангли телевидение. Болалар учун. «Қувноқ стартлар». 13.15 Рангли телевидение. «Киносаёҳатчилар клуби». 14.15 Рангли телевидение. «Пушкин ва музика». 2-кўрсатув. 14.50 Москва кундузги кўрсатувларининг охири. 15.50 Кўрсатувлар программаси. 15.55 Рангли телевидение. Сўз — олимларга. 16.10 Рангли телевидение. Абхазия АССР бадиий ҳаваскорлик қатнашчиларининг концерти. 16.25 Рангли телевидение. «Устаси фаранглар шаҳри». «Бизнинг клуб». 17.30 «Сурбет бола». Болалар учун телевизион бадиий фильм. **Тошкент кўрсатади.** 18.25 Кўрсатувлар программаси. 18.30 «Мурзилканинг саргузаштлари». Болалар учун мультфильм. 18.50 «Очиқ эшиклар куни». Фарғонадан олиб кўрсатилади (ўзбек тилида). 19.35 «Ахборот» информацион программаси. (рус тилида). **Ўзбек тилида:** 19.50 Ўн минут музика. 20.00 «Мушоира этади давом». 20.40 «Ахборот» информацион программаси. 21.00 «Олтин қўллар». Пахтакорлар учун кўрсатув. 21.20 Ўзбек куйларидан концерт. 21.55 Кўрсатувлар программаси. **Москва кўрсатади.** 22.00 «Вақт» информацион программаси. 22.30 Футбол бўйича СССР чемпионати. **ЦСКА — «Динамо»** (Киев). В. И. Ленин номли Марказий стадиондан олиб кўрсатилади.

Иккинчи программа. Москва кўрсатади. 18.25 Янгиликлар. 18.35 Рангли телевидение. Болалар учун. «Сеҳрли тош қўшиқлари». Мультфильм. 18.50 Рангли телевидение. Спорт кундалиги. 19.20 «Инсон ва қонун». 19.50 П. И. Чайковский номидаги V Халқаро конкурсида. 20.35 «Биринчи троллейбус». Бадиий фильм. **Тошкент кўрсатади.** 22.00 Рангли телевидение. «Марҳабо талантлар!». Ўзбекистон ССР ва Ўзбекистон Компартиясининг 50 йиллигига бағишланган халқ ижодкорлари телевизион фестивали. Андижон область бадиий ҳаваскорлик коллективларининг чиқиши (такрорий кўрсатув).

Учинчи программа. Тошкент кўрсатади. 19.00 Тошкент янгиликлари. 19.15 «Мандат». Бадиий фильм (ўзбек тилида). **Рус тилида:** 20.35 Эстрада концерти. 21.15 Реклама ва эълонлар. 21.25 «Қотил маълум бўлди». Илмий-оммабоп фильм.

Реклама ва эълонлар

ТЕАТР

ҲАМЗА НОМЛИ ЎЗБЕК ДАВЛАТ АКАДЕМИК ДРАМА ТЕАТРИДА — 25|VI да **Йўқолган узук,** 26|VI да **Бой ила хизматчи.**

Кино

25 ИЮНДА

ҚИШКИ БИНОДА

Ўктам суворийнинг саргузаштлари — «ЎЗБЕКИСТОН 25 ЙИЛЛИГИ», «ТОШКЕНТ СОВЕТИНИНГ 50 ЙИЛЛИГИ», НАВОИЙ НОМЛИ, «СПУТНИК», «ВОСТОК» (кундуз ва кечқурун), «ДРУЖБА» (тоқ соатларда).

Масхарабоз Цибулка ва 6 айиқ — «ДРУЖБА» (жуфт соатларда).

ЁЗГИ БИНОДА

Ўктам суворийнинг саргузаштлари — «ХИВА».

26 ИЮНДА

ҚИШКИ БИНОДА

Ўктам суворийнинг саргузаштлари — «ЎЗБЕКИСТОН 25 ЙИЛЛИГИ», «ТОШКЕНТ СОВЕТИНИНГ 50 ЙИЛЛИГИ», НАВОИЙ НОМЛИ, «СПУТНИК», «ВОСТОК» (кундуз ва кечқурун). «ДРУЖБА» (тоқ соатларда).

Масхарабоз Цибулка ва 6 айиқ — «ДРУЖБА» (жуфт соатларда).

ЁЗГИ БИНОДА

Ўктам суворийнинг саргузаштлари — «ХИВА».

Кунгабоқар — ТЕЛЬМАН НОМЛИ.

«СЕЛЬТРАНССПЕЦСТРОЙ» трестининг
20-ИХТИСОСЛАШТИРИЛГАН
КЎЧМА МЕХАНИЗАЦИЯЛАШГАН КОЛОННАСИГА

Тошкент области бўйича экскаватор машинистлари, автогрейдерчилар, катководителлар, пайвандчилар, бульдозерчилар, йўл ишчилари

КЕРАК

Иш ҳақи — ишбай ва иш кўчма характерда бўлганлиги учун 30 процент қўшимча ҳақ тўланади.

Турар жойга муҳтож бўлган ишчилар бир йил мобайнида Тошкент шаҳрида уй билан таъминланадилар.

Мурожаат учун адрес: Тошкент область, Янгийўл район, Эркин посёлкаси.

МУҚИМИЙ НОМЛИ ЎЗБЕК ДАВЛАТ МУЗИКАЛИ ДРАМА ТЕАТРИДА
ЎЗБЕКИСТОН ССР ВА ҚИРҒИЗИСТОН ССР ҲАМДА ЎЗБЕКИСТОН ВА ҚИРҒИЗИСТОН КОМПАРТИЯЛАРИНИНГ 50 ЙИЛЛИГИ МУНОСАБАТИ БИЛАН
25 ИЮНДАН 10 ИЮЛГАЧА
Қирғизистон ССР Маданият министрлиги
С. М. КИРОВ НОМЛИ УШ ОБЛАСТЬ ЎЗБЕК МУЗИКАЛИ ДРАМА ТЕАТРИНИНГ

ГАСТРОЛЛАРИ

25, 30 ИЮНДА
Жўра МАҲМУДОВ асари
Ўзбек халқ мақомлари асосида З. ШОКИРОВ ва Н. САЛОҲОВлар музикалаштирган.

„СОҲИБЖАМОЛ“
(Шашмақом мотивлари асосида ёзилган)
2 парда 4 кўринишли лирик фожиа.

26, 29 ИЮНДА
Шароф РАШИДОВ асари Т. ОРИФХЎЖАЕВ музикаси.

„ҚУДРАТЛИ ТЎЛҚИН“
(Шу номли роман асосида А. Абдуғафуров ва М. Қомилжоновлар инсценировкаси)
4 парда 7 кўринишли музикали драма.

27 ИЮНДА
Қосимали ЖОНТОШЕВ асари
ЗИЁМИДДИН ва ЗОКИРЖОН ШОКИРОВлар музикаси

„МЎЙЛОВЛИ ҚИЗ“
2 пардали музикали комедия.

28 ИЮНДА
Умаржон ИСМОИЛОВ асари
Т. ОРИФХЎЖАЕВ музикаси

„Р У С Т А М“
4 парда, 5 кўринишли музикали драма
Коллектив бўлиб кўриш учун заявкалар қабул қилинади.
Билетлар сотилмоқда.
Спектакллар кеч соат 7 яримда бошланади.
АЗИЗ ТОМОШАБИНЛАР, СПЕКТАКЛЛАРИМИЗГА МАРҲАМАТ!

Ўзбекистон ССР Министрлар Советининг ҳунар-техника таълими бўйича давлат комитети
243- ГРАЖДАН АВИАЦИЯСИ ЗАВОДИ ҚОШИДАГИ
121-АВИАРЕМОНТ ТЕХНИКА БИЛИМ ЮРТИ
1974—75 ўқув йили учун
ЙИГИТЛАРНИ
ҚАБУЛ ҚИЛАДИ

Билим юрти қуйидаги мутахассисликлар бўйича юқори малакали кадрлар тайёрлайди: слесарь-йиғувчилар, токарь-фрезерчилар, самолётларнинг саноат ускуналарини ремонт қилувчи слесарлар.

Ўқиш муддати бир йил.

МАШҒУЛОТЛАР — 1 СЕНТЯБРДАН БОШЛАНАДИ

Билим юртига Тошкент шаҳрида яшовчи, 8—9—10-синф ҳажмида маълумотли, 15 ва ундан катта ёшдаги йигитлар қабул қилинади.

Билим юртини тугатганлар авиаремонт заводида ишлайдилар.

Ишчиларга отпуска вақтида самолётларда учиш учун имтиёзли билетлар берилади.

Ўқувчиларга 23 сўмдан 30 сўмгача стипендия берилади.

Кирувчилар қуйидаги ҳужжатларни топширишлари лозим: директор номига ёзилган ариза, туғилганлиги тўғрисидаги гувоҳнома, турар жойидан справка, соғлиғи тўғрисидаги 286-медицина справкаси, ота-онасининг иш жойидан справка, 3х4 см. катталикдаги 6 дона фотосурат. Ўқиш ёки иш жойидан характеристика. Паспорт шахсан кўрсатилади.

Ҳужжатлар якшанба кунидан ташқари ҳар куни эрталаб соат 9 дан кундуз соат 5 гача қуйидаги адресда қабул қилинади: Тошкент шаҳар, ГҲФ, «Авиашаҳарча» (25, 31, 66-автобусларнинг «Авиашаҳарча»; 2, 10-трамвайларнинг «Темир йўл транспорти институти» бекатлари). Телефон 91-53-11, (ички—3-86).

Ўзбекистон ССР Министрлар Советининг ҳунар-техника таълими давлат комитети
40-ҲУНАР ТЕХНИКА БИЛИМ ЮРТИ
1974—75 ўқув йилига
ЎҚУВЧИЛАР ҚАБУЛ ҚИЛАДИ

Билим юрти дурадгор ва бўёқчи (ўқиш муддати 2 йил), **автослесарь, дурадгор, слесарь-сантехник,** (ўқиш муддати бир йил) **мутахассисликлари бўйича малакали ишчилар тайёрлайди.**

БИЛИМ ЮРТИГА 8-СИНФ ҲАЖМИДА МАЪЛУМОТГА ЭГА БЎЛГАН 14 ЯРИМ ВА 17 ЯРИМ ЁШДАГИ ЎСПИРИНЛАР ҚАБУЛ ҚИЛИНАДИ.

МАШҒУЛОТЛАР — 1 СЕНТЯБРДАН БОШЛАНАДИ.

Ўқишга қабул қилинганлар кунига уч марта бепул овқат, формали кийимлар ва махсус кийимлар билан таъминланадилар.

Билим юртини битириб чиқувчилар қурилиш ва заводларда мебель фабрикаларида ўз касблари бўйича ишлайдилар.

Билим юртига кириш учун билим юрти директори номига ёзилган ариза, турар жойидан справка, туғилганлиги тўғрисидаги гувоҳнома (ёки паспорт), соғлиғи тўғрисида справка, маълумоти тўғрисидаги ҳужжат, 3х4 см. катталикдаги 6 дона фотосуратларни топширадилар.

Аризалар қуйидаги адресда ҳар куни (дам олиш кунидан ташқари) **эрталаб соат 9 дан 17.00 гача қабул қилинади.** Тошкент шаҳар, Луначарский шоссеси, 69-уй (1, 4, 20, 41, 69, 74, 117-автобусларнинг «Партия мактаби» 13-трамвайнинг «Консерва заводи» бекатлари). Телефонлар 66-09-96 66-09-98.

Тошкент шаҳар, Октябрь районидаги Свердлов номли 41-ўрта мактаб томонидан **Мирзахўжаева Мукамбар Эргашевна** номига берилган 381442 номерли йўқолган

ЁТУКЛИК АТТЕСТАТИ
БЕКОР ҚИЛИНАДИ

Тошкент оқшоми 4 бет. 24 ИЮНЬ, 1974 й.

ОРГАН ТАШКЕНТСКОГО ГОРКОМА КП УЗБЕКИСТАНА И ТАШГОРСОВЕТА

БИЗНИНГ АДРЕС: 700.000; ТОШКЕНТ, ГСП, ДЗЕРЖИНСКИЙ КЎЧАСИ, 15-УЙ.

ТЕЛЕФОНЛАР коммутатор — 33-02-45 дан 33.02.58 гача, Эълонлар бўлими — 33-81-42

Р—02564. Ўзбекистон Компартияси Марказий Комитети нашриётининг босмахонаси, Тошкент шаҳри. ИНДЕКС 64579. Нашр А—3148.